

## СОДЕРЖАНИЕ

ОБРАЩЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА	2
КРЕДИТНАЯ И ИНВЕСТИЦИОННАЯ ПОЛИТИКА	4
КЛИЕНТСКАЯ ПОЛИТИКА	6
ОПЕРАЦИИ НА ФИНАНСОВЫХ РЫНКАХ	8
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОПЕРАЦИИ И КОРРЕСПОНДЕНТСКИЕ ОТНОШЕНИЯ	10
ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	12
КАДРОВАЯ ПОЛИТИКА	14
ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ	16

## TABLE OF CONTENTS

ADDRESS OF THE PRESIDENT	3
CREDIT AND INVESTMENT POLICY	5
CLIENT POLICY	7
FINANCIAL MARKET TRANSACTIONS	9
INTERNATIONAL TRANSACTIONS AND CORRESPONDENT RELATIONS	11
INFORMATION TECHNOLOGIES	13
HUMAN RESOURCE POLICY	15
FINANCIAL STATEMENTS	17

ОБРАЩЕНИЕ  
ПРЕЗИДЕНТА

Уважаемые дамы и господа!



Деятельность российских банков осуществлялась в минувшем году на фоне улучшения макроэкономической ситуации, которое выразилось в увеличении таких показателей, как объем промышленного производства, реальных денежных доходов населения и инвестиций в основной капитал. Главным фактором экономического роста в 2001 году являлось расширение внутреннего спроса. Все это положительным образом отразилось и на состоянии банковской системы страны: банки активно наращивали масштабы деятельности, капитал, диверсифицировали операции, расширяли спектр оказываемых услуг.

В этих условиях Банк «Авангард» планомерно и последовательно укреплял свои позиции на рынке. Одной из важнейших задач, которую Банк ставил в минувшем году, было наращивание своей капитальной базы. Достижение этой цели способствовало не только увеличению Банком объема финансирования предприятий реального сектора экономики, но и предоставлению кредиторам больших гарантит по возврату вложенных ими средств. Как и прежде, Банк «Авангард» продолжал целенаправленно работать на таком стратегически важном сегменте рынка, как кредитование. В условиях экономического роста Банк принимал активное участие в продвижении своих корпоративных клиентов, кредитуя тех из них, чьи проекты максимально удовлетворяли требованию «доходность — надежность». Продолжал развивать Банк и лизинговые операции. Масштаб работы в этом направлении характеризуется географией расположения лизингополучателей — от Петрозаводска до Магадана.

На протяжении 2001 года Банк оставался одним из ведущих операторов на российском рынке драгоценных металлов. Доля экспортированного Банком золота составила около 10% от общероссийского объема добычи этого вида драгоценных металлов.

Реализация стратегии развития универсального банка, активно работающего как с корпоративными, так и с частными клиентами, позволила Банку «Авангард» в отчетном году не только нарастить объемы бизнеса, но и последовательно повышать эффективность осуществления операций и снижать себестоимость своих услуг.

В предстоящем году Банк «Авангард» будет по-прежнему стремиться к совершенствованию уже имеющихся и освоению новых видов услуг и к наиболее полному достижению международных банковских стандартов.

Уважаемые клиенты, вкладчики и партнеры Банка! В заключение позвольте поблагодарить Вас за плодотворное сотрудничество, которое, надеюсь, и в дальнейшем будет столь же эффективным и взаимовыгодным.

К.В. Миновалов  
Президент Банка «Авангард»

## A D D R E S S   O F T H E   P R E S I D E N T

Dear ladies and gentlemen!

Last year the Russian banks were operating against the background of improving macroeconomic situation, which resulted in increase in such indicators as industrial output, real cash earnings of population and investments into main capital. Increase of domestic demand was the main factor of the economic growth in 2001. All this has positively influenced the condition of the banking system of Russia: banks have been enhancing the scope of their operation, increasing their capitals, diversifying their activities and broadening the range of services provided.

In this situation Avangard Bank has been steadily strengthening its market position. Increase of the capital base was one of the main tasks pursued by the Bank through the last year. Reaching this goal has involved not only an increase in financing of real-sector businesses, but also in provision of better payback guarantees to the creditors.

As before, Avangard Bank has been working steadily in such a strategically important market segment, as crediting. Taking advantage of the economic growth, the Bank has been taking an active part in promotion of its corporate clients giving loans to those, whose projects were most feasible from the point of view of the "profitability-reliability" scale. The Bank has also been developing its leasing operations. The scale of activities deployed in this sector may be described by the very geographical range of the lenders – from Petrozavodsk to Magadan.

Through 2001 the Bank has remained one of the leading operators in the Russian precious metal market. The amount of gold exported by the Bank during the year has reached about 10% of all gold extracted in Russia the same year.

Following a universal bank strategy the Bank is actively working with corporate and private clients as well. In the last year this allowed not only to increase business volumes, but to rise profitability of its operations decreasing the cost of its services at the same time.

In the forthcoming year, Avangard Bank will be, as before, striving towards improvement of existing and introduction of new services, as well as to a fuller compliance with the international banking standards.

Dear clients, depositors and partners of the Bank! In conclusion, please, let me thank you for the productive co-operation, which, as I hope, would be no less productive, effective and mutually beneficial in the future.

K.V. Minovalov  
Avangard Bank  
President

## КРЕДИТНАЯ И ИНВЕСТИЦИОННАЯ ПОЛИТИКА

Работа на рынке корпоративного кредитования оставалась в 2001 году одним из основных направлений деятельности Банка «Авангард».

Банк активно наращивал объем выданных ссуд, что сопровождалось адекватным контролем за состоянием кредитных рисков. Следствием того, что кредитный процесс оставался в Банке строго и консервативно контролируемым, стало высокое качество кредитного портфеля — на протяжении 2001 года подавляющий объем выданных Банком ссуд относился к категории «стандартных». Удельный вес просроченной задолженности в общей сумме кредитного портфеля снизился за прошедший год с 1,5% до 0,5%.

Структура кредитного портфеля АКБ «Авангард» по отраслям экономики отражает политику Банка по приоритетному финансированию предприятий реального сектора. На долю предприятий различных отраслей промышленности — золотодобывающей, алмазодобывающей, пищевой, нефтехимической, ВПК, космической, машиностроительной — приходится более 70% всех выданных Банком ссуд.

Основными целями, на которые Банк выдавал кредиты корпоративным клиентам, были финансирование оборотного капитала, модернизация и перевооружение производства, осуществление экспортно-импортных операций, организация выпуска и реализации товаров народного потребления.

В 2001 году Банк «Авангард» интенсивно развивал лизинговые операции, укрепляя свои позиции на этом рынке в качестве одного из его ведущих участников. Лизинговые проекты осуществляются Банком посредством кредитования лизинговых компаний «Авангард-Лизинг» и «Русь», 100% акций которых принадлежат АКБ «Авангард».

Крупнейшими лизинговыми проектами Банка «Авангард» в отчетном году стали: строительство солодовни (Московская область), рыбоперерабатывающего завода (Москва), нефтеперерабатывающего завода (Якутия), мясокомбината (Екатеринбург), лесоперерабатывающего завода (Петрозаводск). Кроме того, Банком были профинансированы закупки станкостроительного оборудования (Московская область), горной техники (Магаданская и Амурская области), рыболовецких и транспортных судов (Камчатка, Владивосток), линии для производства макарон (Тверь), автотранспорта и цистерн.

## CREDIT AND INVESTMENT POLICY

Corporate credit market has been one of the principal lines of activity of the Bank in 2001.

The increase in the credit volume has been ensured under an adequate control of the credit risks. The strict and conservative control over the credit process in the Bank has resulted in a high credit portfolio quality: the overwhelming majority of loans issued by the Bank during 2001 may be attributed to "standard" category. Specific weight of the overdue loans in total amount of the portfolio has decreased from 1.5% to 0.5%.

The structure of the Bank's credit portfolio as to distribution of loans between different industries reflects its policy aimed to financing of the real-sector businesses. The share of different production industries – i.e. gold-extracting, diamond-extracting, alimentary, petrochemical, defence, airspace and engineering – over 70% of total loans issued by the Bank during the year. The main goal pursued by the Bank in granting credits to corporate clients was financing of their working capital, modernisation and re-equipment of production, export and import operation, production and sales of consumer goods.

In 2001, Avangard Bank has been intensively developing leasing operations strengthening its position in the market as one of its principal figures. Leasing projects are undertaken by the Bank by means of giving credits to "Avangard-Leasing" and "Rus" leasing companies, 100% of both companies being controlled by the Bank.

The largest leasing projects of Avangard Bank within the last accounting year were construction of a malt-house in Moscow Region, construction of a fish processing plant in Moscow, construction of an oil processing plant in Yakutia, construction of a meat cutting plant in Ekaterinbourg, and construction of a lumber mill in Petrozavodsk. In addition, the Bank financed the purchase of machine-building equipment in Moscow Region, mining machinery in Magadan and Amur Regions, fishing and cargo vessels in Kamchatka and Vladivostok, a past production line in Tver, motor vehicles and tanks.

## КЛИЕНТСКАЯ ПОЛИТИКА

В 2001 году Банк «Авангард» продолжил работу по расширению предлагаемых корпоративным и частным клиентам услуг и продуктов, совершенствованию имеющихся и внедрению новых банковских технологий, форм и методов обслуживания клиентов.

Стратегическим направлением политики Банка в отношении крупных корпоративных клиентов стал переход от стандартного расчетно-кассового обслуживания данной категории клиентов и предоставления им типовых банковских услуг к разработке индивидуальных программ и проектов, предусматривающих оптимизацию бизнеса клиентов. Вместе с тем Банк укреплял партнерские взаимоотношения и с предприятиями малого и среднего бизнеса.

Подтверждением эффективности выбранного курса стала динамика роста количества клиентов, выбравших Банк «Авангард» в качестве обслуживающего. В 2001 году юридическим лицам Банком было открыто более 2 800 счетов. Объем финансовых потоков, проходивший по счетам клиентов, вырос в 2 раза.

Банк «Авангард» в отчетном году заметно активизировал свою работу по выпуску банковских карт платежной системы MasterCard International. За 2001 год объем эмиссии и обороты по операциям с картами возросли в 3 раза.

В минувшем году Банк приступил к выпуску кредитных карт. В 2002 году Банк планирует сделать этот вид карт доступным широкому кругу клиентов.

Развитие Банком своей эмиссионной программы, реализация зарплатных проектов вызвали необходимость расширения сети пунктов выдачи наличных денежных средств и сети банкоматов. Количество операций, совершенных в сети Банка в 2001 году превысило 50 тыс., а оборот по ним увеличился по сравнению с предыдущим годом более чем в 50 раз.

За отчетный год Банк заметно расширил сеть клиентов — торговых и сервисных предприятий, принимающих в оплату международные банковские карты.

Немаловажное значение в политике Банка «Авангард» уделяется привлечению денежных средств населения в срочные вклады. С этой целью в дополнительных офисах, ориентированных на работу с физическими лицами, созданы все условия для быстрого и качественного обслуживания частных вкладчиков.

В отчетном году Банк осуществлял весь спектр операций с наличной иностранной валютой и рублями в обменных пунктах и операционных кассах.

В минувшем году получили развитие услуги АКБ «Авангард» по осуществлению срочных денежных переводов без открытия счета в сети Western Union. В июле минувшего года Банк приступил к выдаче и приему переводов по системе Western Union в российских рублях. В планах банка — дальнейшее расширение предлагаемых услуг, в частности активизация работы по покупке-продаже дорожных чеков физическим лицам.

В 2001 году Банк «Авангард» приступил к предоставлению потребительских кредитов населению. В будущем году Банк планирует выйти на рынок со специализированными банковскими продуктами. К таким продуктам, в первую очередь, относятся кредитные карты для широкого круга потенциальных держателей, а также ипотечное кредитование и кредитование физических лиц на покупку автомобилей.

## C L I E N T P O L I C Y

In 2001, Avangard Bank continued to enhance the range of products and services offered to its corporate and individual clients, improve existing and implement new banking technologies, forms and methods of providing services to the clients.

In respect of the big corporate clients, the strategic line of the Bank's policy was directed to the transition from standard settlement and cash services to the development of tailor-made individual programmes and projects aimed to optimisation of the clients' businesses. At the same time, the Bank was consolidating partnerships with small and medium-size businesses.

The growth rate of the number of clients having selected the Bank as their principal provider of banking services has become a proof of effectiveness of the selected course. In 2001 the Bank opened over 2,800 accounts for legal entities. The volume of financial flows through accounts of the Bank's clients was twice as much as compared with the preceding year.

During the reporting year, Avangard Bank has visibly increased its activity in respect of issuing cards of the MasterCard International payment system. Through 2001, the emission amount and the volume of the payment card transactions have grown 3 times.

Last year, the Bank commenced issuance of credit cards. The Bank is planning to make this product available to wider circles of clients in 2002.

The development of the emission programme and realisation of costly projects caused a necessity to develop the network of cash outlets and automated cash terminals. The number of transactions executed in the Bank's network during 2001 was more than 50 thousand and the turnover of accounts of the Bank's clients grew 50 times more than in the preceding year.

During the reporting year, the Bank has noticeably broadened its client network, i.e. the number of trade and service companies accepting international payment cards.

The policy of Avangard Bank pays sufficient attention to accumulating funds of private individuals in form of deposits. The additional offices oriented on providing services to physical persons have all facilities for quick and high-quality servicing of individual depositors.

During the reporting year, the Bank has been performing the full spectrum of transactions in foreign and national currency through its exchange outlets and operational cash-desks.

In the last year the quick money transfer services of the Avangard Bank not requiring opening accounts with Western Union has received further development. Last July, the Bank commenced to accept and deliver Western Union money transfers in Russian roubles.

The Bank is currently planning to broaden the range of the services to include more active trading in travellers' cheques with physical persons.

In 2001, Avangard Bank began to provide consumer credits.

Next year, the Bank plans to enter the market with a number of specialised banking products to include, first of all, the credit cards for wide circles of potential holders as well as mortgage and car loans.

## ОПЕРАЦИИ НА ФИНАНСОВЫХ РЫНКАХ

В 2001 году Банк «Авангард» оставался одним из ведущих операторов и наиболее активным участником всех сегментов российского межбанковского рынка.

Количество банков, на которые были установлены взаимные лимиты по конверсионным и депозитным операциям, увеличилось за прошедший год более чем в 2 раза и к концу 2001 года составило 60. На межбанковском денежном рынке Банк «Авангард» выступал преимущественно нетто-кредитором. Суммарный объем операций Банка на рынке МБК в минувшем году составил более 73 млрд рублей и 2,7 млрд долларов. Более 60% всех операций приходилось на арбитражные сделки, объем которых в 2001 году по сравнению с предыдущим годом вырос в 3 раза.

В прошедшем году Банк укрепил свои позиции в качестве активного оператора по сделкам покупки–продажи иностранных валют за рубли или другую иностранную валюту. Общий объем конверсионных операций, произведенных Банком в 2001 году, составил 1,2 млрд долларов США и 223 млн евро. Кроме того, Банк «Авангард» осуществлял широкий спектр банкнотных операций со всеми основными валютами. Совокупный объем банкнотных операций составил около 30 млн долларов.

В отчетном году Банк наращивал объемы операций с ценными бумагами. При этом он придерживался политики среднесрочного инвестирования, которая была наиболее эффективной в плане соотношения риска и доходности. Инвестиционный портфель Банка, состоявший преимущественно из акций компаний «Лукойл» и «Газпром», увеличился с 47 млн рублей до 210 млн рублей. При этом свидетельством высокого качества данного портфеля является то, что его прибыль, учитывая положительную переоценку, составила 127 млн рублей.

На протяжении минувшего года Банк «Авангард» оставался активным участником вексельного рынка, отдавая предпочтение ликвидным векселям надежных эмитентов. Портфель Банка включал в себя, главным образом, векселя крупнейших российских эмитентов «Газпром», НК «Роснефть», «Межрегионгаз», АЛРОСА и других. Размер вложений Банка в векселя в отчетном году достигал 800 млн рублей по рыночной стоимости. Во второй половине 2001 года Банк «Авангард» принял решение о выходе на данный рынок и размещении первого выпуска собственных облигаций в первом квартале 2002 года. Запланированный объем облигационного займа составил 300 млн рублей.

В минувшем году Банк «Авангард» продолжал оказывать своей клиентуре — банкам, компаниям и частным лицам — широкий спектр депозитарных услуг.

## FINANCIAL MARKET TRANSACTIONS

During 2001, Avangard Bank was remaining one of the leading operators and the most active participant in all sectors of the Russia's inter–bank market.

During the same year, the number of banks to agree on established limits for foreign exchange and deposit transactions with the Bank, has grown more than 2 times to reach the number of 60 by the end of 2001. Avangard Bank has been operating in the inter–bank currency market mainly as a net creditor. The total volume of inter–bank loans provided by the Bank during last year has amounted to over 73 billion roubles and 2.7 billion US dollars. More than 60% of those transactions falls upon speculative deals, the volume of which has grown 3 times compared to the previous year.

Last year, the Bank strengthened its position as an active operator in buying and selling foreign currencies for Russian roubles and other foreign currencies. The total amount of foreign exchange conversion effected by the Bank in 2001 has reached 1.2 billion US dollars and 223 million euro. Moreover, the Bank has been effecting a wide range of banknote transactions involving all principal foreign currency units. The total amount of such transactions has made about 30 million US dollars.

During the reporting year, the Bank has been increasing volumes of transactions in securities. In so doing, the Bank has been following the policy of medium–term investment, which has appeared to be the most effective in respect of the balance of risks and profitability. The investment portfolio of the Bank consisting principally of LUKoil and Gazprom shares has grown from 47 million roubles to 210 million roubles. At the same time, the profit of the portfolio (including positive revaluation) amounts to 127 million roubles.

During last year, the Bank has been remaining an active participant of the bill market giving preference to liquid notes of reliable issuers. The Bank's bill portfolio was containing, principally, the bills of the major Russian issuers, such as Gazprom, NK Rosneft, Mezhregiongaz, ALROSA and others. The amount of the Bank's investment in the bills in the last year had once reached 800 million roubles (at market price).

In the second half of 2001, the Avangard Bank decided to enter the market with the first issue of own bonds in first quarter of 2002. The projected volume of the issue totalled 300 million roubles.

Last year, the Bank has continued to provide a wide spectrum of depository services to its clients, i.e. banks, companies and private individuals.

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОПЕРАЦИИ И КОРРЕСПОНДЕНТСКИЕ ОТНОШЕНИЯ

Учитывая возросшие потребности клиентов, осуществлявших внешнеэкономическую деятельность, Банк «Авангард» в 2001 году последовательно расширял спектр услуг в сфере экспортно-импортных операций.

Совокупный годовой объем проведенных Банком документарных операций возрос в отчетном году по сравнению с 2000 годом более чем в 2 раза.

Рост числа клиентов Банка, занятых экспортом и импортом товаров и услуг, а также активизация усилий Банка по улучшению клиентского сервиса в этой области привели к увеличению всех количественных показателей АКБ «Авангард» в сфере валютного контроля. В 2001 году Банком было открыто 632 паспорта сделок по экспорту на общую сумму 142 млн долларов и 341 паспорт сделок по импорту на общую сумму 256 млн долларов.

В прошедшем году АКБ «Авангард» оставался надежным партнером на межбанковском рынке и существенно увеличил количество российских и западных контрагентов. На Банк были установлены лимиты со стороны более чем 50 контрагентов. По состоянию на 01.01.02 г. между АКБ «Авангард» и его контрагентами было заключено около 140 генеральных соглашений о сотрудничестве на валютном и денежном рынках. Увеличился объем лимитов со стороны банков-контрагентов по принятию рисков на АКБ «Авангард» по документарным операциям.

Для обслуживания вышеназванных операций в 2001 году Банком «Авангард» было открыто дополнительно 11 НОСТРО-счетов в 9 банках. Суммарные обороты Банка по НОСТРО-счетам банков-резидентов увеличились за прошедший год на 60%, а по НОСТРО-счетам банков-нерезидентов — на 20%. Для обслуживания операций на рынке драгоценных металлов Банком «Авангард» поддерживаются корреспондентские металлические счета. Оборот по данным счетам за отчетный год увеличился в 4 раза.

По состоянию на конец 2001 года корреспондентская сеть АКБ «Авангард» включала в себя более 70 российских и зарубежных банков-корреспондентов. Банк имел около 70 корреспондентских НОСТРО-счетов и 60 ЛОРО-счетов.

## I N T E R N A T I O N A L T R A N S A C T I O N S A N D C O R R E S P O N D E N T R E L A T I O N S

Considering growing demands of the clients involved in foreign economic activities, in 2001 Avangard Bank had been steadily broadening the range of its services in the domain of export and import transactions.

The aggregate income from documentary operations carried out by the Bank in the last accounting year was twice as much as compared with 2000.

The growth of the number of Bank's clients involved in export and import of goods and services, as well as an activation of the Bank's efforts aimed to improvement of the client services in this area resulted in increase of all quantitative indicators of the Bank in the domain of currency control. In 2001, the Bank has opened 632 export deal passports for 142 million US dollars in total and 341 import deal passport for 256 million dollars in total.

During the reporting year, the Bank has remained a reliable partner in the inter-bank market having sufficiently increased the number of Russian and western contractors. Transactional limits were fixed with more than 50 contractors. By January 1, 2002, Avangard Bank has concluded almost 140 general agreements on co-operation in foreign exchange and money markets.

The amount of limits fixed by the partner-banks in respect of risks associated with the documentary business of Avangard Bank has also increased.

In 2001, for the purpose of support of the aforesaid transactions the Bank has opened about 11 nostro accounts with 9 banks. Total turnover of nostro accounts of the resident banks has increased through the previous year by 60%, and in respect of nostro accounts of non-resident banks – by 20%. Correspondent accounts in precious metals are maintained by the Bank in order to support transactions performed in this market. Their turnover has increased 4 times through the reporting year.

By the end of 2001, the correspondent bank network of Avangard Bank included 70 Russian and foreign banks. The Bank presently maintained about 70 nostro accounts and 60 loro accounts.

## И Н Ф О Р М А Ц И О Н Н Ы Е Т Е Х Н О Л О Г И И

В 2001 году Банк «Авангард» продолжил интенсивное развитие имеющихся у него информационных технологий как в направлении совершенствования системы внутренней автоматизации, так и в направлении расширения спектра и качества услуг, предоставляемых клиентам Банка.

В целях адекватного сопровождения постоянно увеличивающихся объемов бизнеса Банка и повышения эффективности работы его информационной системы в минувшем году была произведена модернизация основного банковского сервера, мощность которого увеличилась в два раза. Кроме того, Банком проведены работы по модернизации своей корпоративной сети и схемы резервирования вычислительных средств. Результатом этих мероприятий стало существенное увеличение надежности функционирования всей информационной системы Банка.

Количество линий, соединяющих корпоративную сеть Банка с телефонной сетью общего пользования, было увеличено на 30%, а система обработки входящих телефонных вызовов — существенно модернизирована.

Дальнейшее развитие получила и система «Клиент–Банк». В результате внедрения новой версии данной системы значительно увеличились ее производительность и защищенность. В прошедшем году Банком «Авангард» были внедрены самые современные средства криптографической защиты информации. Почти в 2 раза возросло число каналов доступа и существенно улучшилось качество связи клиентов с Банком. В результате этого снизилась нагрузка на систему в наиболее «горячие» часы, а число удаленно обслуживаемых клиентов возросло более чем в 2 раза. Кроме того, был значительно расширен спектр информационных услуг, предоставляемых системой «Клиент–Банк».

Для владельцев платежных карт Банка в минувшем году была разработана и внедрена система «Автоматического информационного сервиса», которая позволяет через Интернет или с помощью телефона получать различную справочную информацию.

В 2002 году Банк намерен продолжить развитие систем удаленного обслуживания клиентов. Акцент планируется сделать на расширении спектра предоставляемых в этой области услуг.

## I N F O R M A T I O N T E C H N O L O G I E S

In 2001, Avangard Bank has continued to develop information technologies being at its disposal in order to improve its internal automation system as well as to broaden the range of services offered to the clients.

In order to effectively maintain the ever growing business volume of the Bank and rise the effectiveness of its information system, the main Bank's server was upgraded last year. As a result, its performance was increased two times. Moreover, the Bank has upgraded its corporate network and computing facilities reservation scheme. As a result, the reliability of the whole Bank's information system rose sufficiently.

The number of data lines connecting the corporate network of the Bank with general use telephone networks was increased by 30% and the system of incoming telephone calls processing was upgraded sufficiently.

The Client-Bank system was also developed further. The implementation of a new version of that system has boosted its performance and security parameters. Last year, the Bank implemented the most up-to-date means of cryptographic data protection. The number of access channels has increased nearly 2 times and the quality connection improved sufficiently. As a result, the system duty rate in "hot" hours decreased, and the number of remote clients increased more than 2 times. Moreover, the spectrum of information services provided by the Client-Bank system has been substantially broadened.

For holders of the payment cards issued by the Bank the Automated Information Service system was introduced last year. The system allows to retrieve various information via Internet or general use telephone networks.

The Bank is intending to continue development of the remote client service systems in 2002. The emphasis will be put on broadening the spectrum of the services provided in this sphere.

## КАДРОВАЯ ПОЛИТИКА

Важной составляющей динамичного развития Банка «Авангард» в 2001 году стал эффективный кадровый менеджмент. Кадровая политика Банка базировалась на формировании и развитии корпоративных традиций и культуры, нахождении оптимального сочетания материальных и моральных форм стимулирования работы специалистов, создании условий для их профессионального роста.

Количество сотрудников Банка увеличилось в минувшем году на 20% и составило на 01.01.02 г. 615 человек. Это было вызвано как появлением новых направлений, например, международного фондирования, торгового финансирования, розничного бизнеса, так и активизацией работы по существующим направлениям — лизинговым операциям, выпуску и обслуживанию платежных карт и другим.

Важнейшими требованиями, предъявляемыми к сотрудникам Банка и кандидатам на работу в нем, являются отличная практическая и теоретическая подготовка в сфере выполняемых служебных обязанностей, знание современных банковских технологий, высокая культура общения с клиентами, партнерами и коллегами. Вместе с тем большое внимание уделяется выявлению специалистов с сильными личностными качествами. С этой целью при осуществлении оценки кандидатов на ключевые позиции Банком используется технология психологического ассесмента, которая дает описание интеллектуального потенциала, эмоционально-волевых особенностей, мотивации и самооценки, коммуникативных, деловых и лидерских качеств.

В 2001 году обучение на внешних семинарах прошли 18% специалистов Банка. Часть семинаров проводилась непосредственно в АКБ «Авангард» с приглашением ответственных работников Центрального банка РФ, что позволило эффективно осветить вопросы, наиболее актуальные для Банка. Кроме того, для работающих с клиентами сотрудников Банком регулярно проводились тренинги по вопросам организации эффективных продаж и качественного обслуживания.

В прошедшем году Банк продолжал тесно сотрудничать с кадровыми службами крупнейших московских банков, кадровыми клубами, учебными центрами. Активно взаимодействовал Банк «Авангард» и с ведущими финансовыми и экономическими вузами Москвы. 39 студентов экономических факультетов различных высших учебных заведений прошли стажировку в подразделениях Банка. Из них 4 после окончания стажировки были приглашены на работу в АКБ «Авангард».

## HUMAN RESOURCE POLICY

Effective human resource management has become an important component of development of the Avangard Bank in 2001. The human resource policy of the Bank was based upon formation and development of corporate traditions and culture, providing optimal combination of pecuniary and moral incentives for the employees as well as optimal conditions for their professional growth.

During last year, the number of the Bank employees has increased by 20% to make 615 persons by January 1, 2002. This was caused by appearance of new lines of work (for example, international funding, trade finance, retail business), as well as by more intensive development in the existing lines, such as leasing transactions, issuance and maintenance of payment cards and some others.

Excellent theoretical knowledge and practical skills in the area of professional competence, as well as awareness of the modern banking technologies and courtesy in communication with partners and colleagues are considered most important requirements made to the employees and candidates for positions in the Bank. At the same time, major attention is paid to search of the experts with strong personal qualities. To this end, the Bank uses a psychological assessment technology to evaluate candidates for key positions in the Bank. This system provides for detailed description of intellectual potential, emotional and volitional properties, motivation and self-appraisal, as well as inter-personal, professional and leadership skills.

In 2001, 18% of the Bank experts has passed professional training courses. Some of those courses were organised in the Bank itself by invitation of key experts of the Central Bank of the Russian Federation. This allowed to answer the questions being most important for the Bank for the moment. Moreover, training sessions devoted to effective sales and provision of high-quality services were regularly organised for the employees working with clients.

Last year, the Bank has been closely co-operating with human resource departments of major Moscow banks, recruitment clubs and training centres. The co-operation with leading financial and economic schools of Moscow was also rather dynamic. 39 students from economic departments of various high-schools have passed professional training with divisions of the Bank. Upon completion of the training, 4 of them were invited to occupy permanent positions in the Avangard Bank.

## ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

НЕЗАВИСИМОЕ АУДИТОРСКОЕ  
ЗАКЛЮЧЕНИЕ

ЗАО «Делойт и Туш СНГ»

Акционерам и Совету директоров Акционерного коммерческого банка «Авангард»:

Мы провели аудиторскую проверку прилагаемого консолидированного баланса Акционерного коммерческого банка «Авангард» (далее «Банк») по состоянию на 31 декабря 2001 года, а также соответствующих консолидированных отчетов о прибылях и убытках, о движении денежных средств и об изменениях в собственном капитале за год, закончившийся на эту дату. Наша обязанность заключается в том, чтобы высказать мнение о достоверности указанной консолидированной финансовой отчетности на основании проведенного аудита.

Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. В соответствии с этими стандартами аудит планируется и проводится таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений. Аудит включал проверку на выборочной основе документальных подтверждений сумм и пояснений к финансовой отчетности. Наша работа также состояла в том, чтобы оценить используемые принципы бухгалтерского учета и значительные допущения, сделанные руководством, а также общее представление финансовой отчетности. Мы считаем, что проделанная нами работа дает достаточные основания для нашего заключения.

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность достоверно отражает во всех существенных аспектах финансовое положение Банка по состоянию на 31 декабря 2001 года, а также результаты его деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

*Deloitte & Touche*

12 апреля 2002 года

## FINANCIAL STATEMENTS

### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

Deloitte & Touche CIS ZAO

To the Shareholders and Board of Directors of Joint-Stock Bank Avangard:

We have audited the accompanying consolidated balance sheet of Joint-Stock Bank Avangard (the "Bank") as at 31 December 2001, and the related consolidated profit and loss account, consolidated statement of cash flows and consolidated statement of changes in shareholders' equity for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Bank's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Bank as at 31 December 2001, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with International Accounting Standards.

*Deloitte & Touche*

12 April 2002

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2001 ГОДА  
(в тысячах рублей)

	Комментарии	2001	2000
Процентные доходы	3,24	466,388	143,828
Процентные расходы	3,24	(171,511)	(40,638)
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД ДО ФОРМИРОВАНИЯ РЕЗЕРВА НА ВОЗМОЖНЫЕ ПОТЕРИ ПО ССУДАМ		294,877	103,190
(Резерв)/возмещение резерва на возможные потери по ссудам	4,24	(51,535)	23,095
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД		243,342	126,285
Чистый доход по операциям с ценными бумагами		57,864	16,130
Чистый доход по операциям с иностранной валютой		117,385	23,340
Доходы по услугам и комиссии полученные		57,504	76,541
Расходы по услугам и комиссии уплаченные		(5,386)	(5,974)
Чистый доход от инвестиций	5	38,696	–
Дивиденды полученные		11,888	8,854
Чистый доход по операциям с драгоценными металлами		131,313	128,875
Прочие доходы		10,126	3,093
ЧИСТЫЕ НЕПРОЦЕНТНЫЕ ДОХОДЫ		419,390	250,859
ОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ		662,732	377,144
ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ	6	(183,393)	(223,335)
ПРИБЫЛЬ ДО ФОРМИРОВАНИЯ ПРОЧИХ РЕЗЕРВОВ, НАЛОГО- ОБЛОЖЕНИЯ И УБЫТКА ОТ ИНДЕКСАЦИИ АКТИВОВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ		479,339	153,809
Резерв на возможные потери по инвестициям	13	(460)	–
Резерв на возможные потери по прочим операциям	20	(64,961)	(568)
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ И УБЫТКА ОТ ИНДЕКСАЦИИ АКТИВОВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ		413,918	153,241
Налог на прибыль	7	(141,700)	(9,986)
ПРИБЫЛЬ ДО УБЫТКА ОТ ИНДЕКСАЦИИ АКТИВОВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ		272,218	143,255
Убыток от индексации активов и обязательств	2	(229,478)	(180,685)
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ/(УБЫТОК) ЗА ПЕРИОД		42,740	(37,430)

От имени Правления

Председатель Францкевич М.И.

Главный бухгалтер Андреев В.Е.

Комментарии на стр. 26–72 являются составной частью данной финансовой отчетности. Независимое аудиторское заключение – см. стр. 16.

**CONSOLIDATED PROFIT AND LOSS ACCOUNT  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2001**  
(in thousand RUR)

	Notes	2001	2000
Interest income	3,24	466,388	143,828
Interest expense	3,24	(171,511)	(40,638)
NET INTEREST INCOME BEFORE PROVISION FOR POSSIBLE LOAN LOSSES		294,877	103,190
(Provision)/recovery of provision for possible loan losses	4,24	(51,535)	23,095
NET INTEREST INCOME		243,342	126,285
Net profit on securities transactions		57,864	16,130
Net profit on foreign exchange operations		117,385	23,340
Fees and commissions income		57,504	76,541
Fees and commissions expense		(5,386)	(5,974)
Net income from investments	5	38,696	–
Dividend received		11,888	8,854
Net income from precious metals dealings		131,313	128,875
Other income		10,126	3,093
NET NON-INTEREST INCOME		419,390	250,859
OPERATING INCOME		662,732	377,144
OPERATING EXPENSES	6	(183,393)	(223,335)
PROFIT BEFORE OTHER PROVISIONS, TAXES AND LOSS ON NET MONETARY POSITION		479,339	153,809
Provision for possible investment losses	13	(460)	–
Provision for possible losses on other transactions	20	(64,961)	(568)
PROFIT BEFORE TAX AND LOSS ON NET MONETARY POSITION		413,918	153,241
Income tax	7	(141,700)	(9,986)
PROFIT BEFORE LOSS ON NET MONETARY POSITION		272,218	143,255
Loss on net monetary position	2	(229,478)	(180,685)
<b>NET PROFIT/(LOSS) FOR THE PERIOD</b>		<b>42,740</b>	<b>(37,430)</b>

On behalf of the Board

Chairman Frantskevich M.I.

Chief accountant Andreev V.E.

The notes on pages 27–73 form an integral part of these financial statements. The Independent Auditors' Report is on page 17.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС  
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2001 ГОДА  
(в тысячах рублей)

	Комментарии	2001	2000
<b>АКТИВЫ:</b>			
Касса и остатки в Центральном банке Российской Федерации	8	484,053	392,752
Ссуды и средства, предоставленные банкам, за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	9,24	1,336,203	1,778,310
Ценные бумаги, предназначенные для торговли	10	389,919	61,043
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	12,24	3,818,958	1,446,648
Ценные бумаги, приобретенные по операциям РЕПО	11	–	197,580
Инвестиции, за вычетом резервов на возможные потери	13	1,186	327,818
Деловая репутация, за вычетом накопленной амортизации	14	(25,932)	–
Основные средства, за вычетом накопленного износа	15	453,636	257,914
Прочие активы	16	385,935	194,602
<b>ИТОГО АКТИВЫ</b>		<b>6,843,958</b>	<b>4,656,667</b>
<b>ПАССИВЫ И СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ:</b>			
<b>ПАССИВЫ:</b>			
Депозиты банков	17,24	1,026,226	440,654
Счета клиентов	18,24	1,651,114	2,277,631
Выпущенные долговые ценные бумаги	19	1,696,915	824,622
Прочие пассивы	20,24	242,637	38,190
<b>Итого пассивы</b>		<b>4,616,892</b>	<b>3,581,097</b>
<b>АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ И ФОНДЫ:</b>			
Акционерный капитал	21	867,775	646,024
Фонды		1,359,291	429,546
<b>Всего акционерный капитал и фонды</b>		<b>2,227,066</b>	<b>1,075,570</b>
<b>ИТОГО ПАССИВЫ, АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ И ФОНДЫ</b>		<b>6,843,958</b>	<b>4,656,667</b>

От имени Правления

Председатель Францкевич М.И.

Главный бухгалтер Андреев В.Е.

Комментарии на стр. 26–72 являются составной частью данной финансовой отчетности. Независимое аудиторское заключение – см. стр. 16.

**CONSOLIDATED BALANCE SHEET**  
**31 DECEMBER 2001**  
*(in thousand RUR)*

	Notes	2001	2000
<b>ASSETS:</b>			
Cash and balances with the Central Bank of the Russian Federation	8	484,053	392,752
Loans and advances to banks, less allowance for possible loan losses	9,24	1,336,203	1,778,310
Trading securities	10	389,919	61,043
Loans and advances to customers, less allowance for possible loan losses	12,24	3,818,958	1,446,648
Securities purchased under agreements to resell	11	–	197,580
Investments, less allowance for possible losses	13	1,186	327,818
Goodwill, less accumulated amortization	14	(25,932)	–
Fixed, less accumulated depreciation	15	453,636	257,914
Other assets	16	385,935	194,602
<b>TOTAL ASSETS</b>		<b>6,843,958</b>	<b>4,656,667</b>
<b>LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY:</b>			
<b>LIABILITIES:</b>			
Deposits from banks	17,24	1,026,226	440,654
Customer accounts	18,24	1,651,114	2,277,631
Debt securities issued	19	1,696,915	824,622
Other liabilities	20	242,637	38,190
<b>Total liabilities</b>		<b>4,616,892</b>	<b>3,581,097</b>
<b>SHAREHOLDERS' EQUITY:</b>			
Share capital	21	867,775	646,024
Reserves		1,359,291	429,546
Total shareholders' equity		<b>2,227,066</b>	<b>1,075,570</b>
<b>TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY</b>		<b>6,843,958</b>	<b>4,656,667</b>

On behalf of the Board

Chairman Frantskevich M.I.

Chief accountant Andreev V.E.

The notes on pages 27–73 form an integral part of these financial statements. The Independent Auditors' Report is on page 17.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2001 ГОДА  
(в тысячах рублей)

	Комментарий	2001	2000
<b>ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:</b>			
Прибыль до налогообложения и убытка от индексации активов и обязательств		413,918	153,241
Поправки на:			
Формирование/(возмещение) резервов на возможные потери по ссудам		51,535	(23,095)
Формирование резервов на возможные потери по инвестициям		460	-
Формирование резерва на возможные потери по прочим операциям		64,961	568
Амортизация деловой репутации		2,873	-
Амортизационные отчисления по основным средствам		20,993	10,335
Чистое изменение начисленных процентных доходов и расходов		(38,329)	7,986
Операционная прибыль до изменения в операционных активах и пассивах		516,411	149,035
Изменение операционных активов и пассивов (Увеличение)/уменьшение операционных активов:			
Обязательный резерв в Центральном банке Российской Федерации		(13,468)	1,342
Ссуды и средства, предоставленные банкам		(669,537)	(496,300)
Ценные бумаги торгового портфеля		(328,876)	(61,043)
Ссуды и средства, предоставленные клиентам		(2,393,054)	342,334
Ценные бумаги, приобретенные по операциям РЕПО		197,580	(197,580)
Прочие активы		(270,387)	29,000
Увеличение/(уменьшение) операционных пассивов:			
Депозиты банков		585,572	358,014
Счета клиентов		(626,517)	1,224,855
Прочие пассивы		40,517	10,158
(Отток)/приток денежных средств от операционной деятельности до налогообложения		(2,961,759)	1,359,815
Налог на прибыль уплаченный		(23,577)	(9,986)
Чистый (отток)/приток денежных средств от операционной деятельности		(2,985,336)	1,349,829
<b>ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:</b>			
Приобретение основных средств		(173,941)	(50,402)
Выручка от продажи основных средств		-	61,530
Приобретение инвестиций		(509)	(325,447)
Продажа инвестиций		326,741	496
Чистый приток/(отток) денежных средств от инвестиционной деятельности		152,291	(313,823)
<b>ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:</b>			
Увеличение уставного капитала		221,751	-
Эмиссионный доход, полученный от увеличения уставного капитала		887,005	-
Выручка, полученная от продажи выпущенных долговых ценных бумаг		872,293	224,221
Чистый приток денежных средств от финансовой деятельности		1,981,049	224,221
ЧИСТОЕ (УМЕНЬШЕНИЕ)/УВЕЛИЧЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ И ИХ ЭКВИВАЛЕНТОВ		(851,996)	1,260,227
<b>ВЛИЯНИЕ ИНФЛЯЦИИ НА ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА (ВКЛЮЧАЯ ИЗМЕНЕНИЕ В ОЦЕНОЧНЫХ РЕЗЕРВАХ)</b>			
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ НА НАЧАЛО ПЕРИОДА	8	1,723,228	673,273
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ НА КОНЕЦ ПЕРИОДА	8	609,779	1,723,228

**CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2001**  
*(in thousand RUR)*

	Notes	2001	2000
<b>CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES:</b>			
Profit before tax and loss on net monetary position		413,918	153,241
Adjustments for:			
Provision/(recovery) of provision for possible loan loss		51,535	(23,095)
Provision for possible loss on investments		460	–
Provision for possible losses on other transactions		64,961	568
Depreciation of goodwill		2,873	–
Depreciation of fixed assets		20,993	10,335
Change in net interest accruals		(38,329)	7,986
Operating profit before changes in operating assets and liabilities		516,411	149,035
Changes in operating assets and liabilities			
(Increase)/decrease in operating assets:			
Minimum reserve deposit with the Central Bank of the Russian Federation		(13,468)	1,342
Loans and advances to banks		(669,537)	(496,300)
Trading securities		(328,876)	(61,043)
Loans and advances to customers		(2,393,054)	342,334
Securities purchased under agreements to resell		197,580	(197,580)
Other assets		(270,387)	29,000
Increase/(decrease) in operating liabilities:			
Deposits from banks		585,572	358,014
Customer accounts		(626,517)	1,224,855
Other liabilities		40,517	10,158
Cash (outflows)/inflows from operating activities before income tax		(2,961,759)	1,359,815
Income taxes paid		(23,577)	(9,986)
Net cash (outflows)/inflows from operating activities		(2,985,336)	1,349,829
<b>CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES:</b>			
Purchase of fixed assets		(173,941)	(50,402)
Proceeds from disposal of fixed assets		–	61,530
Purchase of investments		(509)	(325,447)
Sales of investments		326,741	496
Net cash inflows/(outflows) from investing activities		152,291	(313,823)
<b>CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES:</b>			
Increase of share capital		221,751	–
Share premium received		887,005	–
Proceeds from debt securities issues		872,293	224,221
Net cash inflows from financing activities		1,981,049	224,221
<b>NET (DECREASE)/INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS</b>		<b>(851,996)</b>	<b>1,260,227</b>
<b>INFLATION EFFECT ON CASH (INCLUDING CHANGE IN VALUATION ALLOWANCES)</b>		<b>(261,453)</b>	<b>(210,272)</b>
<b>CASH AND CASH EQUIVALENTS AT BEGINNING OF THE PERIOD</b>	<b>8</b>	<b>1,723,228</b>	<b>673,273</b>
<b>CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF THE PERIOD</b>	<b>8</b>	<b>609,779</b>	<b>1,723,228</b>

Сумма процентов, полученных и уплаченных Банком в течение года, закончившегося 31 декабря 2001 г., составила соответственно 441,941 тыс. руб. и 185,393 тыс. руб.

Сумма процентов, полученных и уплаченных Банком в течение года, закончившегося 31 декабря 2000 г., составила соответственно 149,618 тыс. руб. и 38,442 тыс. руб.

От имени Правления

Председатель Францкевич М.И.

Главный бухгалтер Андреев В.Е.

Комментарии на стр. 26–72 являются составной частью данной финансовой отчетности. Независимое аудиторское заключение – см. стр.16.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В  
СОБСТВЕННОМ КАПИТАЛЕ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 2001 ГОДА  
(в тысячах рублей)

	Акционерный капитал	Эмиссионный доход	Фонд переоценки	Непокрытый убыток	Всего собственный капитал
Остаток на 1 января 2000	646,024	672,486	692	(356,628)	962,574
Переоценка основных средств	–	–	150,426	–	150,426
Чистый убыток	–	–	–	(37,430)	(37,430)
Остаток на 31 декабря 2000	646,024	672,486	151,118	(394,058)	1,075,570
Увеличение уставного капитала	221,751	887,005	–	–	1,108,756
Чистая прибыль	–	–	–	42,740	42,740
Остаток на 31 декабря 2001	867,775	1,559,491	151,118	(351,318)	2,227,066

От имени Правления

Председатель Францкевич М.И.

Главный бухгалтер Андреев В.Е.

Комментарии на стр. 26–72 являются составной частью данной финансовой отчетности. Независимое аудиторское заключение – см. стр.16.

Interest received and paid by the Bank in cash during the year ended 31 December 2001 amounted to RUR 441,941 thousand and RUR 185,393 thousand respectively.

Interest received and paid by the Bank in cash during the year ended 31 December 2000 amounted to RUR 149,618 thousand and RUR 38,442 thousand respectively.

On behalf of the Board

Chairman Frantskevich M.I.

Chief accountant Andreev V.E.

The notes on pages 27–73 form an integral part of these financial statements. The Independent Auditors' Report is on page 17.

**C O N S O L I D A T E D   S T A T E M E N T   O F   C H A N G E S  
I N   S H A R E H O L D E R S '   E Q U I T Y   F O R   T H E   Y E A R   E N D E D  
3 1   D E C E M B E R   2 0 0 1  
( i n   t h o u s a n d   R U R )**

	Share capital	Share premium	Revaluation reserve	Accumulated deficit	Total Shareholders' Equity
Balance at 1 January 2000	646,024	672,486	692	(356,628)	962,574
Revaluation of fixed assets	–	–	150,426	–	150,426
Net loss	–	–	–	(37,430)	(37,430)
Balance at 31 December 2000	646,024	672,486	151,118	(394,058)	1,075,570
Increase of share capital	221,751	887,005	–	–	1,108,756
Net profit	–	–	–	42,740	42,740
Balance at 31 December 2001	867,775	1,559,491	151,118	(351,318)	2,227,066

On behalf of the Board

Chairman Frantskevich M.I.

Chief accountant Andreev V.E.

The notes on pages 27–73 form an integral part of these financial statements. The Independent Auditors' Report is on page 17.

КОММЕНТАРИИ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ  
ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 2001 ГОДА  
(в тысячах рублей)

### 1. ОРГАНИЗАЦИЯ

Акционерный коммерческий банк «Авангард» является открытым акционерным обществом и осуществляет свою деятельность в Российской Федерации с 1994 года. Его зарегистрированный офис располагается по адресу: Москва, ул. Садовническая, д. 12, стр. 1. Деятельность Банка регулируется Центральным банком Российской Федерации (далее – «ЦБ РФ») в соответствии с генеральной лицензией номер 2879 от 6 августа 1998 года. Основная деятельность Банка заключается в коммерческой банковской деятельности, осуществлении операций с ценными бумагами, иностранной валютой и производными инструментами, предоставлении ссуд и гарантий, лизинговых операций и операций с драгоценными металлами. Отдельная финансовая отчетность Акционерного коммерческого банка «Авангард» представлена в Комментарии 32.

С 17 мая 2001 года Банк является материнской компанией Банковской группы (далее – «Банк»), в которую входят следующие предприятия, консолидированные в финансовой отчетности:

Наименование	Страна, в которой предприятие осуществляет деятельность	Доля участия
Лизинговая Компания «Русь»	Россия	100 %
Авангард – Лизинг	Россия	100 %
Промстройпроект Инициатива	Россия	100 %

Основная деятельность Лизинговой Компании «Русь» и Авангард – Лизинга заключается в осуществлении операций финансового лизинга. Промстройпроект Инициатива осуществляет заемные операции и операции с недвижимостью.

Ниже представлена финансовая информация в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности на 31 декабря 2001 года для каждой дочерней компании, для целей включения в консолидированную финансовую отчетность Банка:

Наименование	Активы	Акционерный капитал и фонды/ (непокрытый убыток)	Чистая прибыль/ (убыток) за период с 17 мая по 31 декабря 2001 года	Тыс. руб.
Лизинговая Компания «Русь»	534,869	(9,717)	4,367	
Авангард – Лизинг	720,322	(1,512)	(7,098)	
Промстройпроект Инициатива	475,492	57,942	3,376	
Итого	1,730,683	46,713	645	

По состоянию на 31 декабря 2000 года Банк не имел дочерних компаний, которые консолидировались в финансовой отчетности Банка.

Кроме того, у Банка имеются инвестиции в другие дочерние и ассоциированные компании, которые не были консолидированы, поскольку подобная консолидация не оказала бы существенного влияния на финансовую отчетность в целом (см. Комментарий 13).

Общее количество сотрудников Банка на 31 декабря 2001 и 2000 года составляло, соответственно, 620 и 512 человек. Настоящая финансовая отчетность была утверждена Правлением Банка 10 апреля 2002 года.

Основная деятельность Банка осуществляется на территории Российской Федерации. Законодательная база в отношении хозяйственной деятельности в Российской Федерации продолжает быстро изменяться, поэтому активы и операции Банка могут подвергнуться риску в случае ухудшения политической и экономической ситуации.

NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED  
31 DECEMBER 2001 (in thousand RUR)

### 1. ORGANIZATION

Joint stock bank Avangard is an open joint stock company incorporated in Moscow, Russian Federation in 1994. Its registered office is located at: 12, bld.1, Sadovnicheskaya str., Moscow. Bank is regulated by the Central Bank of the Russian Federation ("CBR") and conducts its business under the general banking license number 2879 issued on 6 August 1998. Principal activities of the Bank include commercial banking, securities transactions, foreign currency and derivative transactions, extension of loans and guarantees, leasing operations and operations with precious metals. Stand-alone financial statements of joint stock bank Avangard is presented in Note 32.

From 17 May 2001 the Bank has been the parent of the group (hereinafter the "Bank") including the following companies consolidated in the financial statements:

Name	Country of incorporation	Ownership interest
Leasing company Rus	Russia	100 %
Avangard-Leasing	Russia	100 %
Promstroyproject Initiativa	Russia	100 %

Primary activities of Leasing company Rus and Avangard-Leasing include operations of financial leasing. Promstroyproject Initiativa conducts loan and real estate operations.

Presented below is the financial statements of all daughter companies of the group as at 31 December 2001, prepared in accordance with International Accounting Standards, for the purpose of consolidated financial statements of the Bank.

Name	Assets	Share capital and reserves/(accumulated deficit)	Net profit /(loss) for the period from 17 May till 31 December 2001
Leasing company Rus	534,869	(9,717)	4,367
Avangard-Leasing	720,322	(1,512)	(7,098)
Promstroyproject Initiativa	475,492	57,942	3,376
Total	1,730,683	46,713	645

At 31 December 2000 the Bank had no subsidiaries that would have been consolidated in the financial statements of the Bank. In addition, the Bank has investments in other subsidiaries and associates that were not consolidated, since such consolidation would not have material effect on the overall financial statements (See Note 13).

The number of employees of the Bank at 31 December 2001 and 2000 was 620 and 512, respectively.

These financial statements were authorized for issue by the Management Board on 10 April 2002.

The Bank's principal business activities are within the Russian Federation. Laws and regulations affecting businesses operating within the Russian Federation are still subject to rapid change. The Bank's assets and operations could be at risk if there are any adverse changes in the political and business environment.

## 2. ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПОВ ВЕДЕНИЯ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА

Основные принципы бухгалтерского учета – Финансовая отчетность подготовлена на основе метода начислений и принципа «исторической стоимости» и была пересчитана в единицах измерения (в российских рублях), действующих на 31 декабря 2001 года.

Бухгалтерский учет ведется Банком в соответствии с российским законодательством. Прилагаемая финансовая отчетность, составленная на основе бухгалтерских записей, ведущихся в соответствии с Российскими стандартами бухгалтерского учета, была соответствующим образом скорректирована с целью приведения ее в соответствие с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО).

Экономика Российской Федерации в настоящее время переживает высокие темпы инфляции. В соответствии с МСФО 29 «Финансовая отчетность в условиях гиперинфляционной экономики» данная финансовая отчетность должна быть соответствующим образом скорректирована и должна отражать падение платежеспособности российского рубля. Инфляция составила: 18.8% в 2001, 20.1% в 2000, 36.7% в 1999 и 84.4% в 1998 годах.

Все суммы в данной финансовой отчетности, включая суммы для сопоставления, представлены в единицах измерения (в российских рублях) на 31 декабря 2001 года. Денежные активы и пассивы на 31 декабря 2001 года не пересчитываются, потому что они уже выражены в денежных единицах, действующих на 31 декабря 2001 года. Неденежные активы, а также пассивы и собственный капитал, включая уставный капитал в форме обыкновенных акций, за год, закончившийся 31 декабря 2001 года и все суммы за 2000 год, пересчитаны с применением соответствующего коэффициента. Влияние инфляции на чистую денежную позицию Банка отражено в отчете о прибылях и убытках как убыток от индексации активов и обязательств.

Подготовка финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности требует от руководства Банка выработки оценок и допущений, влияющих на приводимые в отчетности суммы активов и обязательств Банка, раскрытие условных активов и обязательств по состоянию на отчетную дату и приводимые в отчетности суммы доходов и расходов за отчетный период. Фактические результаты могут отличаться от данных оценок. Оценки, расходжение которых с фактическими результатами наиболее вероятно, связаны с формированием резервов на возможные потери по ссудам, инвестициям и прочим обязательствам и определением справедливой стоимости финансовых инструментов.

**Валюта отчетности** – Денежной единицей, используемой при составлении данной финансовой отчетности, является российский рубль, сокращенно обозначаемый как «руб.».

**Политика управления рисками** – В Банке осуществляется управление следующими видами рисков:

**Кредитный риск** – Кредитный комитет утверждает выдачу каждой новой ссуды. Кредитный департамент осуществляет текущий контроль.

**Риски в отношении ликвидности и движения денежных средств** – Управление этими рисками осуществляется Казначейством на основе анализа сроков погашения активов и пассивов, а также осуществления операций на финансовом рынке с целью поддержания текущего уровня ликвидности и оптимизации денежных потоков.

**Валютный риск** – Казначейство осуществляет управление этим риском через открытую валютную позицию, что позволяет Банку свести к минимуму убытки от девальвации национальной валюты.

**Риски, связанные с изменением процентных ставок и изменениями на рынке** – Экономический департамент осуществляет управление рисками, связанными с изменением процентных ставок и изменениями на рынке, на основе анализа хеджирования позиции по процентным ставкам, что позволяет избежать отрицательной процентной маржи.

Система управленческого бухгалтерского учета, которая была разработана и внедрена Банком, позволяет высшему руководству Банка осуществлять общий контроль и управлять рисками.

**Консолидированная финансовая отчетность** – Консолидированная финансовая отчетность включает отчетность дочерних предприятий, контрольный пакет акций которых принадлежит Банку. Все существенные

## 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

**Accounting basis** – The financial statements have been prepared on the accrual basis of accounting, under the historical cost convention and restated in terms of measuring unit (i.e. Russian Rouble) current at 31 December 2001.

The Bank maintains its accounting records in accordance with Russian law. These financial statements have been prepared from the Russian statutory accounting records and have been adjusted to conform with International Accounting Standards ("IAS").

The Russian Federation is currently experiencing high levels of inflation. Under International Accounting Standard No. 29, "Financial Reporting in Hyperinflationary Economies," the accompanying financial statements have been adjusted to reflect the effects of the diminution of the purchasing power of the Russian Rouble. The rates of inflation were 18.8% in 2001, 20.1% in 2000, 36.7% in 1999 and 84.4% in 1998.

All amount in these financial statements, including corresponding figures, are stated in terms of the measuring unit (i.e. Russian Rouble) current at 31 December 2001. Monetary assets and liabilities as at 31 December 2001 are not restated because they are already expressed in terms of the monetary unit current at 31 December 2001. Non-monetary assets and liabilities and shareholders' equity, including ordinary share capital for the year ended 31 December 2001 and all amounts for 2000 are restated by applying a relevant conversion factor. The effect of inflation on the Bank's net monetary position is reflected in the profit and loss accounts as a loss on net monetary position.

The preparation of financial statements in conformity with IAS requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Actual results could differ from those estimates. Estimates that are particularly susceptible to change relate to the provisions for losses on loans, investments and other transactions and the fair value of financial instruments.

**Reporting currency** – The currency used in these financial statements is the Russian Rouble (RUR).

**Risk management policies** – The Bank manages the following main types of risks:

**Credit Risk** – The Credit Committee approves each new loan. The Credit Department performs current monitoring.

**Liquidity and cash flow risks** – Treasury Department performs management of these risks through analysis of assets' and liabilities' maturity and performance of money market transactions for current liquidity support and cash flow optimization.

**Currency risk** – Treasury Department performs currency risk management through open currency position, which enables the Bank to minimize losses from devaluation of national currency.

**Interest rate and market risks** – Economics Department performs management of interest rate and market risks through analysis of interest position hedge to avoid negative interest margin.

Management accounting system, which has been developed and implemented in the Bank, enable top management to perform overall control and management of these risks.

**Consolidated financial statements** – The consolidated financial statements include the accounts of majority-owned subsidiaries. All significant intercompany transactions and balances have been eliminated. The ownership interest of the

операции между дочерними предприятиями и Банком и соответствующие остатки в расчетах были исключены из консолидированной отчетности. Доля собственности Банка и процент голосующих акций, контролируемых Банком, в дочерних предприятиях по состоянию на 31 декабря 2001 и 2000 г.г. представлены в Комментарии 1.

Инвестиции в компании, в которых Банк владеет более чем 20% акционерного капитала, но не имеет возможности или намерения контролировать или оказывать существенное влияние на их финансовую и оперативную политику, а также инвестиции в компании, в которых Банк владеет менее чем 20% акционерного капитала, отражаются по стоимости приобретения. Руководство периодически производит оценку возможности реализации балансовой стоимости таких инвестиций и, в случае необходимости, создает оценочные резервы.

**Новый стандарт финансовой отчетности –** Начиная с 1 января 2001 года Банк применяет МСФО 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка», с учетом изменений (далее – «МСФО 39»). До того, как этот стандарт начал применяться в отношении инвестиций Банка в ценные бумаги, их относили либо к торговому, либо к инвестиционному портфелю и отражали, соответственно, по справедливой стоимости или стоимости приобретения, плюс процентный доход к получению. В связи с применением этого стандарта Банк классифицирует свои инвестиции по следующим категориям: ценные бумаги, предназначенные для торговли, ценные бумаги, удерживаемые до погашения, и ценные бумаги в наличии для продажи.

Инвестиции классифицируются в момент приобретения в зависимости от намерения руководства и возможностей Банка. Ссуды и средства дополнительно подразделяются на ссуды, выданные Банком, и ссуды, приобретенные Банком. Банк отражает «обычные» приобретения и реализацию финансовых активов по дате расчета. Датой расчета считается дата поставки актива Банку.

Принимая во внимание состав инвестиций Банка на 1 января 2001 года, корректировок в связи с введением этого стандарта не производилось.

**Денежные средства и их эквиваленты –** Денежные и приравненные к ним средства включают денежные средства в кассе, свободные остатки на корреспондентских счетах в Центральном банке Российской Федерации, средства, размещенные в банках стран, входящих в Организацию Экономического Сотрудничества и Развития («ОЭСР») и драгоценные металлы. Эквиваленты денежных средств считаются краткосрочными высоколиквидными инвестициями, которые могут быть свободно конвертированы в соответствующую сумму денежных средств в течение 90 дней с отчетной даты. При составлении отчетов о движении денежных средств сумма обязательных резервов, депонируемых в Центральном банке Российской Федерации, не включалась в эквиваленты денежных средств ввиду существующих ограничений на ее использование (Комментарий 8).

**Ценные бумаги, предназначенные для торговли –** Ценные бумаги, предназначенные для торговли, представляют собой долговые ценные бумаги и акции, приобретенные, в основном, с целью извлечения прибыли в результате краткосрочных колебаний цен или маржи дилера. Ценные бумаги, предназначенные для торговли, первоначально отражаются по цене приобретения, которая приблизительно равна справедливой стоимости уплаченного возмещения, с последующим отражением по справедливой стоимости. Для определения справедливой стоимости ценных бумаг, предназначенных для торговли, Банк использует рыночные котировки. Корректировка справедливой стоимости ценных бумаг, предназначенных для торговли, относится на счет прибылей и убытков за период. Финансовый результат сделок с краткосрочными долговыми цennymi бумагами был определен Банком с использованием метода учета ЛИФО.

**Ценные бумаги, удерживаемые до погашения –** Ценные бумаги, удерживаемые до погашения, представляют собой долговые ценные бумаги с определяемыми или фиксированными платежами. Банк намеревается и имеет возможность удерживать данные ценные бумаги до погашения. Такие ценные бумаги учитываются по стоимости приобретения за вычетом резерва под возможное обесценение с учетом амортизации дисконта/премии, плюс наращенный купонный доход. Амортизация дисконта в течение срока до погашения отражается как процентный доход с использованием метода эффективной процентной ставки. Доход по ним признается на основе метода начисления, если его получение не вызывает сомнений.

Bank and proportion of voting power of the Bank in the significant subsidiaries as at 31 December 2001 and 2000 is presented in Note 1.

Investments in companies where the Bank owns more than 20% of share capital, but does not have ability or intent to control or exercise significant influence over operating and financial policies, as well as investments in companies where the Bank owns less than 20% of share capital, are accounted for at cost of acquisition. Management periodically assesses realizability of the carrying values of such investments and provides valuation allowances, if required.

**New accounting standard – Effective 1 January 2001,** the Bank adopted IAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement", as revised (IAS 39). Before the adoption of the standard the Bank's investments in securities were classified into trading and investment portfolios and reported at fair value and carrying value, accordingly, plus accrued interest income receivable. As a result of the adoption of this standard the Bank now classifies its investments in securities into the following categories: dealing securities, securities held-to-maturity and securities available-for-sale.

Investment classification is made at the time of purchase and is based on the intention of management and ability of the Bank. Loans and advances are further segregated between loans originated and purchased by the Bank.

The Bank recognizes "regular way" purchases and sales of financial assets using settlement date accounting. The settlement date is the date when the asset is delivered to the Bank.

Given the nature of the Bank's investments at 1 January 2001, no adjustment was recorded for the initial adoption of this standard.

**Cash and cash equivalents –** Cash and cash equivalents include cash, unrestricted balances with the Central Bank of the Russian Federation, advances to banks in countries included in the Organization for Economic Co-operation and Development ("OECD") and precious metals. Cash equivalents include short-term highly liquid investments which may be converted to a respective amount of cash within 90 days from the reporting date. For purposes of determining cash flows, the minimum reserve deposit required by the Central Bank of the Russian Federation is not included as a cash equivalent due to restrictions on its availability (Note 8).

**Trading securities –** Trading securities represent debt and equity securities held for trading that are acquired principally for the purpose of generating a profit from short-term fluctuations in price or dealer's margin. Trading securities are initially recorded at cost which approximates fair value of the consideration given and subsequently measured at fair value. The Bank uses quoted market prices to determine fair value for the Bank's trading securities. Fair value adjustment on trading securities is recognized in profit and loss for the period.

The financial result of transactions with short-term debt securities was determined by the Bank with the use of LIFO method.

**Securities held-to-maturity –** Securities held-to-maturity are debt securities with fixed or determinable payments that the Bank has the positive intent and ability to hold to maturity. Such securities are carried at amortized cost, less any provision for impairment plus accrued coupon income. Amortized discounts are recognized in the interest income using the effective interest method over the period to maturity. Income on such securities is recognized on accruals basis, if the receipt of income raises no doubts.

**Ценные бумаги в наличии для продажи** – Ценные бумаги в наличии для продажи представляют собой инвестиции в долговые ценные бумаги и акции, которые предполагается удерживать в течение неопределенного периода времени. Такие ценные бумаги первоначально отражаются по цене приобретения, которая приблизительно равна справедливой стоимости уплаченного возмещения. В последующем бумаги оцениваются по справедливой стоимости с отнесением результата переоценки на счет прибылей и убытков, плюс наращенный купонный доход по долговым ценным бумагам. Для определения справедливой стоимости ценных бумаг в наличии для продажи Банк использует рыночные котировки. Если таковые отсутствуют, используются оценки руководства.

**Предоставленные ссуды** – Ссуды, предоставленные Банком, представляют собой финансовые активы, созданные Банком, посредством предоставления денежных средств непосредственно заемщику или посредством участия в оказании кредитных услуг, за исключением тех активов, которые были созданы с намерением продажи сразу или в течение короткого периода, и которые классифицируются как «предназначенные для торговли». Предоставленные ссуды учитываются в сумме основного долга за вычетом резерва на возможные потери по ссудам.

Ссуды, предоставленные Банком по стоимости ниже рыночной, дисконтируются до справедливой стоимости на основании метода эффективной процентной ставки.

**Приобретенные ссуды и прочая задолженность** – Ссуды и прочая задолженность, которые были приобретены у другого заимодавца после даты их предоставления, классифицируются в качестве ссуд и средств или как инструмент в наличии для продажи. Для приобретенных ссуд, классифицированных как инструменты в наличии для продажи, справедливая стоимость определяется на основании рыночных цен или модели дисконтированных денежных потоков. Если определить рыночную цену невозможно, а модель дисконтированных денежных потоков не может быть применена, используется стоимость аналогичных активов.

**Резервы на возможные потери по ссудам** – Расчет резерва на возможные потери по ссудам производится на основании анализа ссудного портфеля и отражает сумму, достаточную, по мнению руководства, для покрытия возможных потерь, присущих ссудному портфелю. Резервы по конкретным ссудам рассчитываются на основе детализированной оценки активов, подверженных рискам. Кроме того, создаются общие резервы для покрытия рисков, присущих не конкретным ссудам, а любому портфелю банковских активов.

Изменение резервов на возможные потери по ссудной задолженности относится на счет прибылей и убытков. Отраженные в балансе кредиты, предоставленные банкам и клиентам, уменьшены на величину созданных резервов. Величина резерва, рассчитанная руководством, основывается на данных Банка об убытках, понесенных в предыдущие годы, анализе рисков по конкретным видам активов и рисков, присущих кредитному портфелю в целом, неблагоприятных ситуаций, которые могут повлиять на способность заемщика погасить задолженность, оценочной стоимости имеющегося обеспечения и текущих экономических условий.

Следует принимать во внимание, что оценка возможных потерь по ссудам включает субъективный фактор. Руководство Банка полагает, что резерв на возможные потери по ссудам достаточен для покрытия убытков, присущих кредитному портфелю, хотя не исключено, что в определенные периоды Банк может нести убытки, существенные по сравнению с величиной созданных резервов на возможные потери по ссудам.

**Прекращение начисления процентов по ссудам** – Начисление процентов по ссудам прекращается в том случае, когда проценты или основная сумма ссуды не выплачиваются в течение 90 дней, за исключением случаев, когда ссуда полностью обеспечена денежными средствами или обращающимися на рынке ценными бумагами и ведется процесс взыскания ссуды. Проценты, погашение которых представляется сомнительным, не относятся на доходы.

**Прочие инвестиции** – Отдельные дочерние и ассоциированные компании не были консолидированы и не учитывались в соответствии с методом долевого участия в связи с тем, что их финансовое положение на 31 декабря 2001 года и результаты за год, закончившийся на ту же дату, были несущественны для Банка. Кроме того, Банк выразил намерение продать эти инвестиции в будущем. Такие инвестиции отражались по цене приобретения, скорректированной в соответствии с МСФО 29, за вычетом необходимого резерва под возможное обесценение.

**Securities available-for-sale** – Securities available-for-sale represent debt and equity investments that are intended to be held for an indefinite period of time. Such securities are initially recorded at cost which approximates the fair value of the consideration given. Subsequently the securities are measured at fair value, with such remeasurement included in the profit and loss account, plus accrued coupon income. The Bank uses quoted market prices to determine fair value for the Bank's securities available-for-sale. If such quotes do not exist, management estimation is used.

**Originated loans** – Loans originated by the Bank are financial assets that are created by the Bank by providing money directly to a borrower or by participating in loan facility, other than those that are originated with the intent to be sold immediately or in the short term, which are classified as held-for-trading. Originated loans are carried at the cost of principal, less any provision for possible loan losses.

Loans granted by the Bank below the market are discounted to fair value using the effective interest method.

**Purchased loans and receivables** – Loans and receivables acquired from another lender subsequently to the original date are either classified as loans and advances or as available-for-sale investments. For purchased loans classified as available-for-sale investments, fair value is based on an active market or on a discounted cash flow model. If market price is not available and DCF model is not practicable, the price for similar assets is used.

**Allowance for possible loan losses** – The determination of the allowance for possible loan losses is based on an analysis of the loan portfolio and reflects the amount which, in the judgement of management, is adequate to provide for losses inherent in the loan portfolio. Specific provisions are made as a result of a detailed appraisal of risk assets. In addition, general provisions are carried to cover risks, which although not specifically identified, are present in any portfolio of banking assets.

The total change in the allowance for possible loan losses is charged to profit and loss account and the total of the allowance for possible loan losses is deducted in arriving at loans and advances to customers and banks. Management's evaluation of the allowance is based on the Bank's past loss experience, known and inherent risks in the portfolio, adverse situations that may affect the borrower's ability to repay, the estimated value of any underlying collateral and current economic conditions.

It should be understood that estimates of possible loan losses involve an exercise of judgement. While it is possible that in particular periods the Bank may sustain losses, which are substantial relative to the allowance for possible loan losses, it is the judgement of management that the allowance for possible loan losses is adequate to absorb losses inherent in the loan portfolio.

**Non-accrual loans** – Loans are placed on non-accrual status when interest or principal is delinquent for a period in excess of 90 days, except when all amounts due are fully secured by cash or marketable securities and collection proceedings are in process. Interest income is not recognized where recovery is doubtful.

**Other investments** – Certain subsidiary and associated companies have not been consolidated or accounted for under equity method since the financial position as at 31 December 2001 and the results for the year then ended were not material to the Bank. In addition, the Bank has expressed an intention to sell these investments in the future. Such investments have been recorded at cost, restated in accordance with IAS 29, less any necessary provision for diminution in value.

**Операции с золотом и серебром –** Активы и пассивы, выраженные в золоте и серебре, пересчитываются по курсу, рассчитанному на основе утреннего фиксинга Лондонской биржи металлов 29 декабря 2001 года с учетом курса рубля по отношению к доллару США.

**Операции РЕПО –** В процессе своей деятельности Банк заключает соглашения о продаже и обратном приобретении (далее – «Соглашения РЕПО»), а также соглашения о приобретении и обратной продаже (далее – «Соглашения обратного РЕПО»). Соглашение РЕПО – это соглашение о передаче финансового актива другой стороне в обмен на денежное или иное вознаграждение с одновременным обязательством на обратное приобретение финансовых активов в будущем на сумму, эквивалентную полученному денежному или иному вознаграждению плюс процент. Активы, проданные Банком по соглашениям РЕПО, по-прежнему отражаются в финансовой отчетности, а полученное вознаграждение отражается в составе пассивов в качестве полученного депозита, обеспеченного залогом. Соглашение обратного РЕПО – это соглашение о приобретении активов и последующей обратной продаже этих активов в будущем с получением наращенного процента. Активы, приобретенные по соглашениям обратного РЕПО, отражаются в финансовой отчетности как средства, полученные по депозиту, обеспеченному ценными бумагами или другими активами.

**Убыток от обесценения –** Если справедливая стоимость актива меньше его балансовой стоимости, балансовую стоимость уменьшают до величины восстановительной стоимости. Разница, представляющая собой убыток от обесценения, относится в качестве расхода на счет прибылей и убытков за год, в котором она возникла.

**Основные средства и амортизация –** Амортизация начисляется на балансовую стоимость основных средств с целью их списания в течение срока полезного использования. Начисление производится на основе линейного метода с использованием следующих установленных ежегодных норм:

Здания и сооружения	5 %
Мебель и оборудование	20 %
Прочие	20 % – 33 %

**Операции в иностранной валюте –** Активы и пассивы, выраженные в иностранных валютах, пересчитываются по соответствующему обменному курсу на дату составления отчетности. Доходы и убытки от такого пересчета включаются в чистый доход по операциям с иностранной валютой.

**Обменный курс –** Ниже приведены обменные курсы на конец года, использованные при составлении финансовой отчетности:

	на 31 дек. 2001 года	на 31 дек. 2000 года
Руб./дол. США	30.14	28.16
Руб./евро	26.49	26.14
Руб./тр.унция золота	8,331.71	7,677.82
Руб./тр.унция серебра	136.23	128.83

**Налог на прибыль –** Налог на прибыль исчисляется в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации. Отсроченный налог, если такой имеется, начисляется на объекты, учитываемые в различных периодах для целей финансовой отчетности и налога на прибыль, по методу обязательств по установленным ставкам налога. Обязательства по отсроченному налогу, если такие имеются, возникающие в результате временных расхождений, начисляются полностью. Активы по отсроченному налогообложению отражаются в том объеме, по которому имеется достаточная уверенность, что такие активы будут реализованы.

Отсроченные налоговые требования и обязательства принимаются к зачету, когда:

- Банк имеет законное право принять к зачету отраженные суммы текущих налоговых требований и текущих налоговых обязательств;
- Банк имеет намерение произвести расчет взаимозачетом или одновременно реализовать требование и погасить обязательство;

**Gold and silver bullion transactions** – Assets and liabilities denominated in gold and silver bullion are translated at the rate computed based on the morning fixing of the London Metal Exchange on 29 December 2001 using the RUR/USD exchange rate effective at the date.

**Repurchase agreements** – The Bank enters into sale and purchase back agreements ("repos") and purchase and sale back agreements ("reverse repos") in the normal course of its business. A repo is an agreement to transfer a financial asset to another party in exchange for cash or other consideration and a concurrent obligation to reacquire the financial assets at a future date for an amount equal to the cash or other consideration exchanged plus interest. Assets sold by the Bank under repos are retained in the financial statements and a consideration received is recorded in liabilities as collateralised deposit received. A reverse repo is an agreement to purchase assets and resell them at a future date with accrued interest received. Assets purchased under reverse repos are recorded in the financial statements as cash received on deposit which is collateralised by securities or other assets.

**Impairment loss** – If the recoverable amount of an asset is less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable value. The difference being an impairment loss is recognised as an expense in the profit and loss account for the year in which it arises.

**Fixed assets and depreciation** – Depreciation of fixed assets is designed to write off assets over their useful economic lives and is calculated on a straight-line basis at the following annual prescribed rates:

Buildings	5 %
Furniture and equipment	20 %
Other	20 % – 33 %

**Foreign currency transactions** – Assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the appropriate spot rates of exchange ruling at the balance sheet date. Profits and losses arising from these translations are included in net profit on foreign exchange operations.

**Rates of exchange** – The exchange rates at year-end used by the Bank in the preparation of the financial statements are as follows:

	At 31 December 2001	At 31 December 2000
RUR/USD	30.14	28.16
RUR/EUR	26.49	26.14
RUR/XAU (1 ounce)	8,331.71	7,677.82
RUR/AUG (1 ounce)	136.23	128.83

**Income taxes** – Taxes on income are computed in accordance with the laws of the Russian Federation. Deferred taxes, if any, are provided on items recognised in different periods for financial reporting purposes and income tax purposes, using the liability method at the statutory tax rate. Deferred tax liabilities, if any, which result from temporary differences, are provided for in full. Deferred tax assets are recorded to the extent that there is a reasonable expectation that these assets will be realised.

Deferred income tax assets and liabilities are offset when the Bank:

- has a legally enforceable right to set off the recognised amounts of current tax assets and current tax liabilities;
- has an intention to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously;

– отсроченные налоговые требования и отсроченные налоговые обязательства относятся к налогам на прибыль, взимаемым одним и тем же налоговым органом в будущем периоде, в котором ожидается погашение/возмещение отсроченных налоговых обязательств и требований.

**Реклассификация и пересчет** – Реклассификация и пересчет статей финансовой отчетности за 2000 г. были осуществлены с целью обеспечения соответствия классификации, использованной при составлении отчетности за 2001 г. и в соответствии с МСФО № 29.

### 3. ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД

	2001	2000
Процентные доходы		
Проценты по ссудам и средствам, предоставленным клиентам	362,133	127,162
Проценты по ссудам и средствам, предоставленным банкам	67,260	8,459
Проценты по ценным бумагам торгового портфеля	36,995	8,207
Всего процентные доходы	<b>466,388</b>	<b>143,828</b>
Процентные расходы		
Проценты по счетам клиентов	8,158	3,041
Проценты по межбанковским депозитам	43,513	23,747
Проценты по выпущенным долговым ценным бумагам	119,840	13,850
Всего процентные расходы	<b>171,511</b>	<b>40,638</b>
Чистый процентный доход до формирования резерва на возможные потери по ссудам	<b>294,877</b>	<b>103,190</b>

### 4. (РЕЗЕРВЫ) / ВОЗМЕЩЕНИЕ РЕЗЕРВОВ НА ВОЗМОЖНЫЕ ПОТЕРИ ПО ССУДАМ

	2001	2000
Резервы на возможные потери по ссудам и средствам, предоставленным банкам	(28,256)	(13,272)
(Резервы)/возмещение резервов на возможные потери по ссудам, предоставленным клиентам	(23,279)	36,367
	<b>(51,535)</b>	<b>23,095</b>

### 5. ЧИСТЫЙ ДОХОД ОТ ИНВЕСТИЦИЙ

Чистый доход от инвестиций представлен доходом от выбытия ценных бумаг в наличии для продажи.

### 6. ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ

	2001	2000
Расходы на персонал	53,749	24,060
Налоги (кроме налога на прибыль)	27,838	98,986
Износ и амортизация	20,993	10,335
Расходы на аренду	<b>16,432</b>	<b>21,790</b>

– the deferred tax assets and the deferred tax liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities and assets are expected to be settled or recovered.

**Reclassifications and restatements** – Certain reclassifications and restatements have been made to the 2000 financial statement to conform with the 2001 presentation and in accordance with IAS 29.

### 3. NET INTEREST INCOME

	2001	2000
Interest income		
Interest on loans and advances to customers	362,133	127,162
Interest on loans and advances to banks	67,260	8,459
Interest on trading securities	36,995	8,207
Total interest income	<b>466,388</b>	<b>143,828</b>
Interest expense		
Interest on customer accounts	8,158	3,041
Interest on interbank deposits	43,513	23,747
Interest on debt securities issued	119,840	13,850
Total interest expenses	<b>171,511</b>	<b>40,638</b>
Net interest income before provision for possible loan losses	<b>294,877</b>	<b>103,190</b>

### 4. (PROVISION) / RECOVERY OF PROVISION FOR POSSIBLE LOAN LOSSES

	2001	2000
Provision for possible losses on loans and advances to banks	(28,256)	(13,272)
(Provision)/recovery of provision for possible losses on loans and advances to customers	(23,279)	36,367
	<b>(51,535)</b>	<b>23,095</b>

### 5. NET INVESTMENT INCOME

Net investment income is represented by income from the disposal of securities available-for-sale.

### 6. OPERATING EXPENSES

	2001	2000
Staff costs	53,749	24,060
Taxes (other than income tax)	27,838	98,986
Depreciation	20,993	10,335
Lease expenses	<b>16,432</b>	<b>21,790</b>

Расходы на рекламу	13,182	9,119
Ремонт и обслуживание оборудования	10,254	12,685
Расходы на услуги в области информационных технологий и на телекоммуникационное обслуживание	10,169	23,114
Расходы на охрану	5,646	5,416
Стоимость профессиональных услуг	5,576	2,521
Амортизация деловой репутации	3,943	–
Прочее	15,611	15,309
	183,393	223,335

## 7. НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ

Банк составляет расчеты по налогу за текущий период в местной валюте на основании данных бухгалтерского учета, осуществляемого в соответствии с Российскими стандартами бухгалтерского учета, которые отличаются от Международных стандартов финансовой отчетности.

Налоговые проверки в будущем могут выявить существенные начисления, которые, по мнению Банка, им произведены полностью или к нему не применимы, и, соответственно, каких-либо резервов в отчетности начислено не было.

В связи с тем, что в соответствии с российским налоговым законодательством определенные расходы и доходы не учитываются для целей налогообложения, у Банка возникают постоянные налоговые разницы.

Отсроченный налог отражает чистый налоговый эффект от временных разниц между учетной стоимостью активов и обязательств в целях финансовой отчетности и суммой, определяемой в целях налогообложения. Временные разницы, имеющиеся на 31 декабря 2001 и 2000 года, в основном, связаны с различными методами учета доходов и расходов, а также с учетной стоимостью некоторых активов.

Временные разницы по состоянию на 31 декабря 2001 и 2000 года, представлены следующим образом:

	2001	2000
Отсроченные активы:		
Выпущенные долговые ценные бумаги	18,785	21,515
Основные средства	12,495	4,308
Прочие пассивы	35,223	2,604
Всего отсроченные активы	66,503	28,427

	2001	2000
Отсроченные обязательства:		
Ссуды и средства, предоставленные клиентам	457,806	–
Инвестиции	–	3,600
Ценные бумаги торгового портфеля	52,967	5,111
Прочие активы	47,909	17,221
Всего отсроченные обязательства	558,682	25,932
Чистые отсроченные (обязательства)/требования	(492,179)	2,495
Отсроченные налоговые (обязательства) / требования по ставке (24% в 2001 г., 43% в 2000 г.)	(118,123)	1,073
За вычетом оценочного резерва	–	(1,073)
Чистые отсроченные налоговые (обязательства)/требования	(118,123)	–

Соотношение между расходами по уплате налогов и прибылью по бухгалтерскому учету за год, закончившийся 31 декабря 2001 и 2000 года, представлено следующим образом:

Advertisement expenses	13,182	9,119
Repairs and maintenance of equipment	10,254	12,685
Information technology and telecommunication services expenses	10,169	23,114
Security expenses	5,646	5,416
Professional services fees	5,576	2,521
Amortization of goodwill	3,943	–
Other	15,611	15,309
	183,393	223,335

## 7. INCOME TAXES

The Bank provides for taxes based on the statutory financial statements maintained and prepared in local currency and in accordance with local statutory regulations which may differ from International Accounting Standards.

Future tax investigations or inquiries may result in material assessments, which the Bank believes now that it is not subject to or has already complied with, and therefore has not provided for in the financial statements.

The Bank is subject to certain permanent tax differences due to non-tax deductibility of certain income and expenses under Russian tax regulations.

Deferred taxes reflect the net tax effects of temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and the amounts used for tax purposes. Temporary differences as at 31 December 2001 and 2000 relate mostly to different methods of income and expense recognition as well as to recorded values of certain assets.

Temporary differences as at 31 December 2001 and 2000 were:

	2001	2000
Deferred assets:		
Debt securities issued	18,785	21,515
Fixed assets	12,495	4,308
Other liabilities	35,223	2,604
Total deferred assets	66,503	28,427

	2001	2000
Deferred liabilities:		
Loans and advances to customers	457,806	–
Investments	–	3,600
Trading securities	52,967	5,111
Other assets	47,909	17,221
Total deferred liabilities	558,682	25,932
Net deferred (liabilities)/assets	(492,179)	2,495
Deferred tax (liability)/asset at the statutory tax rate (24% for 2001, 43% for 2000)	(118,123)	1,073
Less valuation allowance	–	(1,073)
Net deferred tax (liability)/asset	(118,123)	–

Relationships between tax expenses and accounting profit for the year ended 31 December 2001 and 2000 are explained as follows:

	2001	2000
Прибыль до налогообложения и убытка от индексации активов и обязательств	413,918	153,241
Налог по установленной ставке (43% в 2001 г., 38% в 2000 г.)	177,985	58,232
Налоговый эффект от постоянных разниц	57,229	(26,789)
Эффект от изменения ставки налога на прибыль	(93,514)	125
Изменение в оценочных резервах	-	(21,582)
Расходы по налогу на прибыль	141,700	9,986
Расходы по налогу на прибыль	23,577	9,986
Отсроченные расходы по налогу на прибыль	118,123	-
Расходы по налогу на прибыль	141,700	9,986

#### 8. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ОСТАТКИ В ЦЕНТРАЛЬНОМ БАНКЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Остатки денежных средств в сумме 484,053 тыс. руб. на 31 декабря 2001 г. и 392,752 тыс. руб. на 31 декабря 2000 г. включают суммы 76,433 тыс. руб. и 62,965 тыс. руб., соответственно, представляющие собой обязательный резерв, перечисленный в ЦБ РФ. Банк обязан депонировать обязательные резервы в ЦБ РФ на постоянной основе.

Денежные средства и их эквиваленты, представленные в отчете о движении денежных средств, включают следующие суммы:

	2001	2000
Касса и средства в Центральном банке Российской Федерации	484,053	392,752
Ссуды и средства, предоставленные банкам стран ОЭСР	142,261	1,230,042
Драгоценные металлы	59,898	163,399
	686,212	1,786,193
За вычетом суммы резерва, размещенного в Центральном банке Российской Федерации	(76,433)	(62,965)
Денежные средства и их эквиваленты	609,779	1,723,228

#### 9. ССУДЫ И СРЕДСТВА, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ БАНКАМ

	2001	2000
Ссуды, предоставленные банкам	825,534	348,350
Средства, предоставленные банкам	547,551	1,442,979
	1,373,085	1,791,329
За вычетом резервов на возможные потери по ссудам	(36,882)	(13,019)
	1,336,203	1,778,310
	2001	2000
Резерв на возможные потери по ссудам:		
Общие резервы	36,882	13,019
Специальные резервы	-	-
На конец периода	36,882	13,019
Общие резервы:		
На начало периода	13,019	1,092
Формирование резерва за период	28,256	13,272
Прибыль от индексации активов и обязательств	(4,393)	(1,345)
На конец периода	36,882	13,019

	2001	2000
Profit before income tax and loss on net monetary position	413,918	153,241
Tax at the statutory tax rate (43% for 2001, 38% for 2000)	177,985	58,232
Tax effect of permanent differences	57,229	(26,789)
Effect of changes in income tax rate	(93,514)	125
Change in valuation allowance	-	(21,582)
Income tax expense	141,700	9,986
Current income tax expense	23,577	9,986
Deferred tax expense	118,123	-
Income tax expense	141,700	9,986

#### 8. CASH AND BALANCES WITH THE CENTRAL BANK OF THE RUSSIAN FEDERATION

The balances of RUR 484,053 thousand at 31 December 2001 and RUR 392,752 thousand at 31 December 2000 include RUR 76,433 thousand and RUR 62,965 thousand, respectively, which represents the minimum reserve deposit required by the CBR. The Bank is required to maintain the reserve balance at the CBR at all times.

Cash and cash equivalents for the purposes of the statement of cash flows are comprised of the following:

	2001	2000
Cash and balances with the Central Bank of the Russian Federation	484,053	392,752
Loans and advances to banks in OECD countries	142,261	1,230,042
Precious metals	59,898	163,399
	686,212	1,786,193
Less minimum reserve deposit with the Central Bank of the Russian Federation	(76,433)	(62,965)
Cash and cash equivalents	609,779	1,723,228

#### 9. LOANS AND ADVANCES TO BANKS

	2001	2000
Loans to banks	825,534	348,350
Advances to banks	547,551	1,442,979
	1,373,085	1,791,329
Less allowance for possible loan losses	(36,882)	(13,019)
	1,336,203	1,778,310
	2001	2000
Allowance for possible loan losses:		
General allowances	36,882	13,019
Special allowances	-	-
At end of the period	36,882	13,019
General allowances:		
At beginning of the period	13,019	1,092
Provision for the period	28,256	13,272
Gain on net monetary position	(4,393)	(1,345)
At end of period	36,882	13,019

По состоянию на 31 декабря 2001 и 2000 года Банком были предоставлены средства одному заемщику на сумму 400,000 тыс. руб. и 217,452 тыс. руб. соответственно, каждая из которых превышала 10% суммы капитала Банка.

#### 10. ЦЕННЫЕ БУМАГИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ТОРГОВЛИ

	2001	2000
Акции ОАО "НК Лукойл"	260,164	61,043
Векселя	129,755	–
	<b>389,919</b>	<b>61,043</b>
	2001	2000
Векселя торгового портфеля:		
АК «Алроса»	100,600	–
ОАО «Газпром»	12,947	–
АКБ АБ «Газпромбанк»	11,000	–
Сбербанк России	5,208	–
	<b>129,755</b>	<b>–</b>

#### 11. ЦЕННЫЕ БУМАГИ, ПРИОБРЕТЕННЫЕ ПО ОПЕРАЦИЯМ РЕПО

	2001	2000
Векселя АК «Алроса»	–	197,580

Банк приобрел указанные ценные бумаги по договорам РЕПО со ставкой доходности от 39 до 60%. Такие операции учитываются как обеспеченные кредиты.

#### 12. ССУДЫ И СРЕДСТВА, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ КЛИЕНТАМ

	2001	2000
Ссуды, предоставленные клиентам	2,875,947	1,569,280
Чистые инвестиции по финансовому лизингу	457,982	–
Авансы по финансовому лизингу	619,851	–
	<b>3,953,780</b>	<b>1,569,280</b>
За вычетом резерва на возможные потери по ссудам	(134,822)	(122,632)
	<b>3,818,958</b>	<b>1,446,648</b>
	2001	2000
Ссуды, обеспеченные векселями	1,944,364	630,468
Ссуды, обеспеченные залогом товаров в обороте	472,768	262,979
Ссуды, обеспеченные прочими средствами	261,635	–
Ссуды, обеспеченные залогом оборудования	140,770	229,997
Ссуды, обеспеченные гарантиями	55,929	–
Необеспеченные ссуды	1,078,314	445,836
	<b>3,953,780</b>	<b>1,569,280</b>
За вычетом резерва на возможные потери по ссудам	(134,822)	(122,632)
	<b>3,818,958</b>	<b>1,446,648</b>

As at 31 December 2001 and 2000 the Bank had advances to one borrower totalling RUR 400,000 thousand and RUR 217,452 thousand, respectively, which individually exceeded 10% of the Bank's equity

#### 10. TRADING SECURITIES

	2001	2000
Shares of OAO NK Lukoil	260,164	61,043
Promissory notes	129,755	–
	<b>389,919</b>	<b>61,043</b>
<hr/>		
	2001	2000
Trading promissory notes:		
AK Alrosa	100,600	–
Gazprom	12,947	–
JSB AB GazpromBank	11,000	–
Sberbank of Russia	5,208	–
	<b>129,755</b>	<b>–</b>

#### 11. SECURITIES PURCHASED UNDER AGREEMENT TO RESELL

	2001	2000
AK Alrosa promissory notes	–	197,580

The Bank purchased these securities under agreements to resell with yield rate ranging from 39 to 60%. Such transactions are recorded as collateralized loans.

#### 12. LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS

	2001	2000
Loans to customers	2,875,947	1,569,280
Net investments in financial leasing	457,982	–
Advances on financial leasing	619,851	–
	<b>3,953,780</b>	<b>1,569,280</b>
Less allowance for possible loan losses	(134,822)	(122,632)
	<b>3,818,958</b>	<b>1,446,648</b>
<hr/>		
	2001	2000
Loans collateralized by promissory notes	1,944,364	630,468
Loans collateralized by goods in turnover	472,768	262,979
Loans collateralized by other assets	261,635	–
Loans collateralized by equipment	140,770	229,997
Loans collateralized by guarantees	55,929	–
Unsecured loans	1,078,314	445,836
	<b>3,953,780</b>	<b>1,569,280</b>
Less allowance for possible loan losses	(134,822)	(122,632)
	<b>3,818,958</b>	<b>1,446,648</b>

Резерв на возможные потери по ссудам:	2001	2000
Общие резервы	106,109	39,220
Специальные резервы	28,713	83,412
На конец периода	134,822	122,632
Общие резервы:		
На начало периода	39,220	33,316
На начало периода – консолидируемые компании	11,161	–
Формирование резерва за период	68,513	12,586
Прибыль от индексации активов и обязательств	(12,785)	(6,682)
На конец периода	106,109	39,220
Специальные резервы:		
На начало периода	83,412	153,846
Возмещение резерва за период	(45,234)	(48,953)
Прибыль от индексации активов и обязательств	(9,465)	(21,481)
На конец периода	28,713	83,412

По состоянию на 31 декабря 2001 и 2000 года Банком было выдано 2 и 3 ссуды на общую сумму 835,952 тыс. руб. и 615,228 тыс. руб., соответственно, каждая из которых превышала 10% суммы капитала Банка.

По состоянию на 31 декабря 2001 и 2000 года в ссуды и средства, предоставленные клиентам, включались необслуживаемые ссуды на общую сумму 22,864 тыс. руб. и 21,906 тыс. руб., соответственно, по которым не начислялись проценты.

По состоянию на 31 декабря 2001 года Банком были выданы ссуды клиентам в Московском регионе на сумму 1,423,361 тыс. руб., что составляло 36% всего портфеля.

По состоянию на 31 декабря 2000 г. Банком были выданы ссуды клиентам в Московском регионе на сумму 1,355,858 тыс. руб., что составляло 86.4% всего портфеля. Таким образом, по состоянию на 31 декабря 2000 года существовала значительная концентрация ссуд, выданных в одном регионе.

Анализ по секторам экономики	2001	2000
Торговля	1,972,798	420,449
Строительство	1,073,067	62,303
Недвижимость и лизинг	210,889	234,232
Рыбная промышленность	160,384	–
Услуги	95,999	281,435
Транспортная отрасль	86,746	–
Пищевая промышленность	75,180	–
Инвестиции и финансы	64,770	392,051
Наука и исследовательские работы	51,662	–
Сельское хозяйство	48,192	–
Добыча и производство драгоценных металлов и алмазов	36,241	118,186
Юридические услуги	27,373	–
Частный сектор	20,407	30,760
Нефть и газ	15,036	–
Машиностроение	10,409	–
Прочее	4,627	29,864
За вычетом резерва на возможные потери по ссудам	3,953,780	1,569,280
	(134,822)	(122,632)
	3,818,958	1,446,648

Allowance for possible loan losses	2001	2000
General allowances	106,109	39,220
Specific allowances	28,713	83,412
At end of the period	134,822	122,632
General allowances:		
At beginning of the period	39,220	33,316
At beginning of the period – consolidated companies	11,161	–
Provision for the period	68,513	12,586
Gain on net monetary position	(12,785)	(6,682)
At end of the period	106,109	39,220
Specific allowances:		
At beginning of the period	83,412	153,846
Recovery of provision for the period	(45,234)	(48,953)
Gain on net monetary position	(9,465)	(21,481)
At end of the period	28,713	83,412

As at 31 December 2001 and 2000 the Bank had 2 and 3 loans totalling RUR 835,952 thousand and RUR 615,228 thousand, respectively, which individually exceeded 10% of the Bank's equity.

As at 31 December 2001 and 2000 included in loans and advance to customers are non-performing loans amounted to RUR 22,864 thousand and RUR 21,906 thousand, respectively, on which interest was not accrued.

As at 31 December 2001 the Bank had loans to customers in the Moscow region totalling RUR 1,423,361 thousand which amounted to 36% of the total portfolio.

As at 31 December 2000 the Bank had loans to customers in the Moscow region totalling RUR 1,355,858 thousand which amounted to 86.4% of the total portfolio. Consequently, there is significant geographical concentration of loans in the region.

Analysis by sector	2001	2000
Trade	1,972,798	420,449
Construction	1,073,067	62,303
Real estate and leasing	210,889	234,232
Fishery	160,384	–
Transportation	86,746	–
Services	95,999	281,435
Food	75,180	–
Investment and finance	64,770	392,051
Science and research	51,662	–
Agriculture	48,192	–
Extraction and production of precious metals and diamonds	36,241	118,186
Legal services	27,373	–
Private sector	20,407	30,760
Oil and gas	15,036	–
Machine building	10,409	–
Other	4,627	29,864
	3,953,780	1,569,280
Less allowance for possible loan losses	(134,822)	(122,632)
	3,818,958	1,446,648

По состоянию на 31 декабря 2001 чистые инвестиции в финансовый лизинг были представлены следующим образом:

	2001
Общий объем минимальных платежей по лизингу и техническому обслуживанию	769,451
За вычетом расходов на осуществление операций	-
Чистые минимальные платежи по лизингу	769,451
За вычетом неполученных финансовых доходов	(311,469)
Чистые инвестиции в финансовый лизинг	457,982
Текущая доля	183,193
Доля на долгосрочный период	274,789
	<b>457,982</b>

Текущая стоимость будущих минимальных платежей, подлежащих выплате клиентами в будущем по финансовому лизингу, по состоянию на 31 декабря 2001 представлена следующим образом:

	2001
Не более одного года	307,780
Более одного года, но не более пяти лет	461,671
Более пяти лет	-
	<b>769,451</b>

### 13. ИНВЕСТИЦИИ

	2001	2000
Инвестиции в ценные бумаги в наличии для продажи	-	325,379
Инвестиции в ценные бумаги, удерживаемые до погашения	497	1,859
Прочие инвестиции	1,227	718
	1,724	327,956
За вычетом резерва под возможное обесценение	(538)	(138)
	1,186	327,818
Резерв под возможное обесценение:		
На начало периода	138	166
Формирование резерва за период	460	-
Прибыль от индексации активов и обязательств	(60)	(28)
На конец периода	538	138
	2001	2000
Ценные бумаги в наличии для продажи:		
Векселя ОАО «Газпром»	-	161,070
Векселя ОАО «НК Роснефть»	-	161,265
Прочие	-	3,044
	-	325,379
Ценные бумаги, удерживаемые до погашения:		
ОФЗ	497	1,859
Прочие инвестиции:		
Инвестиции в ассоциированные компании	42	50
Прочие инвестиции	1,185	668
	1,227	718

The components of net investment in finance lease as at 31 December 2001 are as follows

	2001
Total minimum lease and maintenance payments	769,451
Less: executory costs	–
Net minimum lease payments	769,451
Less: unearned finance income	(311,469)
Net investment in finance lease	457,982
Current portion	183,193
Long-term portion	274,789
	<b>457,982</b>

The present value of future minimum lease payments due from customer under finance lease as at 31 December 2001 are as follows:

	2001
Not later than one year	307,780
Later than one year not later than five years	461,671
Later than five years	–
	<b>769,451</b>

### 13. INVESTMENTS

	2001	2000
Securities available-for-sale	–	325,379
Securities held-to-maturity	497	1,859
Other investments	1,227	718
	1,724	327,956
Less allowance for possible losses	(538)	(138)
	1,186	327,818
Allowance for possible losses:		
At beginning of the period	138	166
Provision for the period	460	–
Gain on net monetary position	(60)	(28)
At end of the period	538	138
	2001	2000
Securities available-for-sale:		
Gazprom promissory notes	–	161,070
NK Rosneft promissory notes	–	161,265
Other	–	3,044
	–	325,379
Securities held-to-maturity:		
OFZ	497	1,859
Other investments:		
Investments in associated companies	42	50
Other investments	1,185	668
	1,227	718

За вычетом резерва под возможное обесценение	(538)	(138)
	689	580
	2001	2000
Инвестиции в ассоциированные компании:	%% в капитале	
Алькор Продукт	40%	40
Ракурс	24%	2
	42	50
Прочие инвестиции:		
ОАО Электросвязь	828	—
Авангард-Гарант	192	228
Инвест-Интер	120	143
Славшина	15	—
Авангард-Лизинг (Комментарий 1)	—	297
Прочие	30	—
	1,185	668

#### 14. ДЕЛОВАЯ РЕПУТАЦИЯ

В результате приобретения 100% уставных капиталов дочерних компаний (см. Комментарий 1) у Банка возникла деловая репутация, которая по состоянию на 31 декабря 2001 года состоит из:

	2001
Деловая репутация, возникшая с приобретением Лизинговой компании Русь, за вычетом накопленной амортизации	15,772
Отрицательная деловая репутация, возникшая с приобретением компании Промстройпроект Инициатива, за вычетом накопленной амортизации	(41,704)
	(25,932)

Деловая репутация, возникшая с приобретением Лизинговой компании Русь, амортизируется линейным методом в течение 2.5 лет и на 31 декабря 2001 года представлена следующим образом:

	2001
Деловая репутация	19,715
Накопленная амортизация	(3,943)
	15,772

Отрицательная деловая репутация, возникшая с приобретением компании Промстройпроект Инициатива, амортизируется линейным методом в течение 20 лет с отнесением начисленного износа в прочие доходы и на 31 декабря 2001 года представлена следующим образом:

	2001
Отрицательная деловая репутация	(42,774)
Накопленная амортизация	1,070
	(41,704)

Less allowance for possible losses	(538)	(138)	
	689	580	
	2001	2000	
Investments in associated companies:	%% in equity		
Alcor Product	40%	40	48
Racourse	24%	2	2
	42	50	
Other investments:			
OAO Electrosvyaz	828	–	
Avangard–Garant	192	228	
Invest–Inter	120	143	
Slavshina	15	–	
Avangard–Leasing (Note 1)	–	297	
Other	30	–	
	1,185	668	

#### 14. GOODWILL

As a result of acquisition of 100% of share capital in subsidiaries (see Note 1) the Bank has goodwill, which as at 31 December 2001 is as follows:

	2001
Goodwill that arose due to the acquisition of Leasing company Rus,	
less accumulated amortization	15,772
Negative goodwill that arose due to the acquisition of Promstroyproject	
Initiativa company, less accumulated amortization	(41,704)
	(25,932)

Goodwill that arose with the purchase of Leasing company Rus is amortized using the straight-line method over 2.5 years and as at 31 December 2001 is as follows:

	2001
Goodwill	19,715
Accumulated amortization	(3,943)
	15,772

Negative goodwill which arose due to the purchase of Promstroyproject Initiativa is amortized using the straight-line method over 20 years, the amortization being charged to other income and as at 31 December 2001 is as follows:

	2001
Negative goodwill	(42,774)
Accumulated amortization	1,070
	(41,704)

## 15. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА

	Здания и сооружения	Мебель и оборудование	Капитальные вложения в основные средства	Прочее	Всего
<b>По первоначальной стоимости</b>					
На 1 января 2001 года	180,001	69,685	—	27,641	277,327
Приобретение	61,390	38,817	107,429	9,079	216,715
Выбытие	—	(1,780)	—	(274)	(2,054)
На 31 декабря 2001 года	241,391	106,722	107,429	36,446	491,988
<b>Накопленная амортизация</b>					
На 1 января 2001 года	1,354	13,054	—	5,005	19,413
Начислено за период	10,574	8,769	—	1,650	20,993
Выбытие	—	(1,780)	—	(274)	(2,054)
На 31 декабря 2001 года	11,928	20,043	—	6,381	38,352
<b>Чистая балансовая стоимость</b>					
На 31 декабря 2001 года	229,463	86,679	107,429	30,065	453,636
На 31 декабря 2000 года	178,647	56,631	—	22,636	257,914

В капитальные вложения в основные средства на 31 декабря 2001 года включены основные средства на общую сумму 104,146 тыс. руб., приобретенные для последующей передачи в лизинг.

## 16. ПРОЧИЕ АКТИВЫ

	2001	2000
Драгоценные металлы	248,284	163,399
Начисленные проценты	32,639	8,192
Предоплата и прочая дебиторская задолженность	11,644	17,395
Налоги к возмещению, кроме налога на прибыль	82,726	—
Прочие	10,642	5,616
	385,935	194,602

По состоянию на 31 декабря 2001 года в остатки по счетам драгоценных металлов было включено золото, использованное в качестве залога по соглашениям о межбанковских депозитах с другими банками на общую сумму 188,386 тыс. руб., данная сумма не рассматривалась как эквивалент денежных средств для целей составления отчета о движении денежных средств.

## 17. ДЕПОЗИТЫ БАНКОВ

	2001	2000
Депозиты до востребования	462,599	413,672
Срочные депозиты	563,627	26,982
	1,026,226	440,654

По состоянию на 31 декабря 2001 года в состав депозитов банков включены срочные депозиты в размере 162,304 тыс. руб., обеспеченные залогом золота, отраженного в отчетности как прочие активы по справедливой стоимости на сумму 188,386 тыс. руб.

## 15. FIXED ASSETS

	Buildings	Furniture and equipment	Construction in progress	Other	Total
<b>At cost</b>					
At 1 January 2001	180,001	69,685	–	27,641	277,327
Additions	61,390	38,817	107,429	9,079	216,715
Disposals	–	(1,780)	–	(274)	(2,054)
At 31 December 2001	241,391	106,722	107,429	36,446	491,988
<b>Accumulated depreciation</b>					
At 1 January 2001	1,354	13,054	–	5,005	19,413
Charge for the period	10,574	8,769	–	1,650	20,993
Disposals	–	(1,780)	–	(274)	(2,054)
At 31 December 2001	11,928	20,043	–	6,381	38,352
<b>Net book value</b>					
At 31 December 2001	229,463	86,679	107,429	30,065	453,636
At 31 December 2000	178,647	56,631	–	22,636	257,914

Construction in progress as at 31 December 2001 include fixed assets totalling RUR 104,146 thousand purchased for further transfer for leasing.

## 16. OTHER ASSETS

	2001	2000
Precious metals	248,284	163,399
Accrued interest	32,639	8,192
Prepayments and other receivables	11,644	17,395
Taxes recoverable, other than income tax	82,726	–
Other	10,642	5,616
	385,935	194,602

As at 31 December 2001 balances on precious metals accounts included gold used as collateral on interbank deposit agreements with other banks totalling RUR 188,386 thousand, this amount was not considered as cash equivalent for the purposes of the cash flows statement.

## 17. DEPOSITS FROM BANKS

	2001	2000
Demand deposits	462,599	413,672
Time deposits	563,627	26,982
	1,026,226	440,654

As at 31 December 2001 bank deposits included time deposits totalling RUR 162,304 thousand collateralized by gold reported as other assets at fair value totalling RUR 188,386 thousand.

## 18. СЧЕТА КЛИЕНТОВ

	2001	2000
Вклады до востребования	1,583,618	2,237,370
Срочные депозиты	67,496	40,261
	<b>1,651,114</b>	<b>2,277,631</b>

## 19. ВЫПУЩЕННЫЕ ДОЛГОВЫЕ ЦЕННЫЕ БУМАГИ

	2001	2000
Процентные векселя	79,179	143,146
Дисконтные векселя	959,668	401,279
Расчетные векселя	745,453	438,766
За вычетом несамортизированного дисконта	(87,385)	(158,569)
	<b>1,696,915</b>	<b>824,622</b>

На 31 декабря 2001 и 2000 гг. векселя состояли, соответственно, из дисконтных, процентных и расчетных векселей (с нулевой процентной ставкой, выпущенных по номинальной стоимости). На 31 декабря 2001 и 2000 гг. процентные ставки по процентным векселям варьировались от 1% до 12% и от 1% до 15%, соответственно.

Дисконт амортизируется в течение срока обращения векселя с использованием метода эффективной процентной ставки. Сумма дисконта, подлежащая амортизации, относится на процентные расходы.

## 20. ПРОЧИЕ ПАССИВЫ

	2001	2000
Резерв на возможные потери по гарантиям и прочим обязательствам	60,207	518
Начисленные процентные расходы	418	14,300
Начисленные расходы	2,002	5,727
Налоги к уплате, кроме налога на прибыль	10,834	3,905
Отсроченные налоговые обязательства	118,123	–
Авансы полученные	47,207	–
Прочее	3,846	13,740
	<b>242,637</b>	<b>38,190</b>
	2001	2000
Резерв на возможные потери по гарантиям и прочим обязательствам:		
На начало периода	518	–
Начисление за год	64,961	568
Прибыль от индексации активов и обязательств	(5,272)	(50)
На конец периода	60,207	518

## 21. АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ И ЭМИССИОННЫЙ ДОХОД

Выпущенный, зарегистрированный и оплаченный акционерный капитал состоял из 50,000,000 обыкновенных акций номинальной стоимостью 10 руб. каждая по состоянию на 31 декабря 2001 года и 30,000,000 обыкновенных акций номинальной стоимостью 10 руб. каждая по состоянию на 31 декабря 2000 года.

## 18. CUSTOMER ACCOUNTS

	2001	2000
Repayable on demand	1,583,618	2,237,370
Time deposits	67,496	40,261
	<b>1,651,114</b>	<b>2,277,631</b>

## 19. DEBT SECURITIES ISSUED

	2001	2000
Interest bearing promissory notes	79,179	143,146
Discount bearing promissory notes	959,668	401,279
Settlement promissory notes	745,453	438,766
Less: unamortized discount	(87,385)	(158,569)
	<b>1,696,915</b>	<b>824,622</b>

As at 31 December 2001 and 2000 promissory notes included, respectively, discount bearing promissory notes, interest bearing promissory notes and settlement promissory notes (with zero interest rate, issued at par value). As at 31 December 2001 and 2000 interest rates on interest bearing promissory notes ranged from 1% to 12% and from 1% to 15%, respectively.

The discount is amortized over the to maturity using of the effective interest rate method. The amortized amount of discount is charged to interest expense.

## 20. OTHER LIABILITIES

	2001	2000
Allowance for possible losses on guarantees and other obligations	60,207	518
Accrued interest expense	418	14,300
Accrued expense	2,002	5,727
Taxes payable, other than income tax	10,834	3,905
Deferred tax liability	118,123	–
Advances received	47,207	–
Other	3,846	13,740
	<b>242,637</b>	<b>38,190</b>
	2001	2000
Allowance for possible losses on guarantees and other obligations:		
At beginning of the period	518	–
Provision for the year	64,961	568
Gain on net monetary position	(5,272)	(50)
At end of period	60,207	518

## 21. SHARE CAPITAL AND SHARE PREMIUM

Issued, registered and fully paid share capital comprised 50,000,000 ordinary shares with par value of RUR 10 each as at 31 December 2001 and 30,000,000 ordinary shares with par value of RUR 10 each as at 31 December 2000.

Обыкновенные акции были размещены с премией, составившей на 31 декабря 2001 и 2000 гг. 1,559,491 тыс.руб. и 672,486 тыс. руб., соответственно.

Все обыкновенные акции относятся к одному классу и имеют один голос.

4 февраля 2002 года Общее собрание акционеров Банка приняло решение увеличить акционерный капитал на 200,000 тыс. руб. По состоянию на 31 декабря 2001 года такое увеличение произведено не было.

## 22. ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ С ВНЕБАЛАНСОВЫМ РИСКОМ

В процессе своей деятельности для удовлетворения потребностей клиентов Банк использует финансовые инструменты с внебалансовыми рисками. Данные инструменты несут в себе кредитные риски различной степени, которые не отражены в балансе.

Максимальная сумма возможных кредитных потерь Банка в результате возникновения условных обязательств и обязательств по предоставлению кредита в случае невыполнения обязательств другой стороной, когда встречные требования, залог или обеспечение теряют свою стоимость, определяется суммами контрактов по этим инструментам. В случае, когда Банк берет на себя внебалансовые обязательства, он использует ту же методику контроля и управления рисками, что и для ссудных операций.

Сумма, скорректированная согласно риску операции, определяется с помощью коэффициентов взвешивания в соответствии с принципами, установленными Базельским Комитетом по банковскому надзору.

По состоянию на 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года номинальные суммы, или суммы согласно договорам, и суммы, взвешенные согласно группе риска, для финансовых инструментов с внебалансовым риском, были следующими:

	31 дек. 2001 г. Номиналь- ная сумма	31 дек. 2000 г. Номиналь- ная сумма
	Сумма, взвешенная с учетом риска	Сумма, взвешенная с учетом риска
<b>Условные обязательства и обязательства по кредитам</b>		
Гарантии и прочие прямые требования	3,324,347	3,324,347
Аkkредитивы и прочие операции, относящиеся к условным обязательствам	7,682	7,682
Обязательства по ссудам и неиспользованным кредитным линиям	5,197,663	539,853
Форвардные контракты (кредиторская задолженность)		2,355,176
Форвардные контракты по операциям с драгоценными металлами	244,832	409,702
	9,793	20,151
		806

## 23. УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Обязательства по капитальным затратам** – По состоянию на 31 декабря 2001 года у Банка не имелось существенных обязательств по капитальным затратам.

**Операционная аренда** – По состоянию на 31 декабря 2001 года у Банка не имелось существенных обязательств по нерасторгаемым соглашениям операционной аренды.

**Судебные иски** – Время от времени в процессе деятельности Банка клиенты выдвигают претензии к Банку. Руководство придерживается мнения, что в результате разбирательства по ним Банк не понесет существенных убытков и, соответственно, резервы в финансовой отчетности не создавались.

Ordinary shares were distributed with a premium that as at 31 December of 2001 and 2000 was RUR 1,559,491 thousand and RUR 672,486 thousand, respectively.

All ordinary shares are of the same type and bear one vote.

On 4 February 2002 the General shareholders' meeting of the Bank decided to increase the share capital for 200,000 RUR thousand. Such issuance has not been closed as at 31 December 2001.

## 22. FINANCIAL INSTRUMENTS WITH OFF-BALANCE SHEET RISK

In the normal course of business the Bank is a party to financial instruments with off-balance sheet risk in order to meet the needs of its customers. These instruments, involving varying degrees of credit risk, are not reflected in the balance sheet.

The Bank's maximum exposure to credit loss under contingent liabilities and commitments to extend credit, in the event of non-performance by the other party where all counterclaims, collateral or security prove valueless, is represented by the contractual amounts of those instruments.

The Bank's uses the same credit control and management policies in undertaking off-balance sheet commitments as it does for on-balance sheet lending.

The risk-weighted amount is obtained by applying credit conversion factors and counterparty risk weightings according to the principles employed by the Basle Committee on Banking Supervision.

As at 31 December 2001 and 2000, the nominal or contract amounts and the risk weighted credit equivalents of instruments with off-balance sheet risks were:

	31 Dec 2001		31 Dec 2000	
	Nominal	Risk	Nominal	Risk
	Amount	Weighted	Amount	Weighted
<b>Contingent liabilities and credit Commitments</b>				
Guarantees and other direct substitutes and claims	3,324,347	3,324,347	1,575,709	1,575,709
Letters of credit and other transactions related to contingent obligations	7,682	7,682	7,254	247
Commitments on loans and unused lines of credits	5,197,663	539,853	2,355,176	409,702
Forward contracts (payables)				
Forward contracts with precious metals	244,832	9,793	20,151	806

## 23. COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

**Capital commitments** – The Bank had no material commitments for capital expenditures outstanding as at 31 December 2001.

**Operating leases** – The Bank had no material liabilities on non-cancelable operating leases as at 31 December 2001.

**Legal proceedings** – From time to time and in the normal course of business, claims against the Bank are received from customers. Management is of the opinion that no material unaccrued losses will be incurred and accordingly no provision has been made in these financial statements.

**Н а л о г о о б л о ж е н и е** – По причине наличия в российском коммерческом и, в частности, в налоговом законодательстве положений, которые могут иметь более одного толкования, а также в связи с практикой налоговых органов, установившейся в условиях нестабильного окружения, выносить произвольное суждение по вопросам деятельности компании, в случае если какие-либо конкретные действия, основанные на толковании законодательства в отношении деятельности Банка со стороны руководства, будут оспорены налоговыми органами, это может привести к начислению дополнительных налогов, штрафов и пени. Налоговые органы могут проводить проверку данных по налогообложению за последние три года.

**У с л о в н о е о б я з а т е л ь с т в о по на л о г у на д о б а в л е н н у ю с т о и м о с т ь** – В начале 2001 года в Банке налоговыми органами была проведена проверка правильности уплаты налога на добавленную стоимость. В результате данной проверки налоговые органы составили акт о взыскании с Банка недоплаченного налога на добавленную стоимость (НДС) по операциям экспорта драгоценных металлов в Республики Беларусь и Казахстан. Суд признал требования налоговых органов правомерными и обязал Банк перечислить в бюджет 55,654 тыс. руб. (включая штрафы и пени на сумму 23,251 тыс. руб.). Однако по решению Государственной Думы в налоговое законодательство были внесены изменения, освобождающие данный вид экспорта в Республику Белорусь от НДС. Данное изменение применяется ретроспективно. По состоянию на 31 декабря 2001 года Банком был создан резерв на сумму 32,402 тыс. руб., отраженный в отчете в составе прочих обязательств. Руководство Банка считает, что штрафы и пени по налогу на добавленную стоимость по данным операциям уплачены не будут.

**П р о из в од н ы е и н с т р у м ен т ы** – В 2001 и 2000 гг. Банк заключал контракты с компаниями, занимающимися разработкой месторождений, на приобретение золота и серебра. Такие контракты заключались как на короткий, так и на длительный срок и не имели фиксированной цены. Цена определялась на дату оплаты по ставке ЦБ РФ за вычетом оговоренной в контракте маржи. На 31 декабря 2001 и 2000 гг. контракты предусматривали приобретение Банком в 2002 и 2001 гг. 5.3 тонны золота и 3.6 тонны золота и 4.9 тонны серебра, соответственно. Приобретение драгоценных металлов не является обязательным и Банк имеет право на пересмотр условий договоров, в том числе право на расторжение договоров. Также на 31 декабря 2001 и 2000 гг. Банк заключал сделки на продажу золота и серебра со связанными компаниями общим весом 4.5 тонны золота и 3.7 тонны золота и 4.7 тонны серебра, соответственно. Условия, предусмотренные контрактами на продажу золота и серебра, аналогичны условиям, предусмотренным контрактами, которые были заключены с компаниями, занимающимися разработкой месторождений. Также на 31 декабря 2001 г. Банком были заключены контракты на поставку 19,000 тыс. долларов США связанным компаниям, согласно данным контрактам поставка долларов США не является обязательной и Банк имеет право на пересмотр условий договора, в том числе право на расторжение данных договоров.

#### 24. О П Е Р А Ц И И С О С В Я З А Н Н Y M I С Т О Р О Н А M I

Связанными сторонами считаются акционеры и предприятия, в капитале которых Банк имеет участие или имеет возможность контролировать их деятельность. По состоянию на 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года Банк предоставил авансы и ссуды банкам и клиентам, являющимся связанными сторонами, на сумму 762,357 тыс. руб. и 900,249 тыс. руб., соответственно, в отношении которых Банком был сформирован резерв на возможные потери по ссудам в размере 19,816 тыс. руб. и 48,640 тыс. руб., соответственно. За годы, завершившиеся 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года, Банком было выдано авансов и ссуд банкам и клиентам, являющимся связанными сторонами, на сумму 6,626,789 тыс. руб. и 5,493,469 тыс. руб., соответственно, а также получено средств в счет погашения авансов и кредитов в размере 8,399,269 тыс. руб. и 5,656,641 тыс. руб., соответственно.

Банком также были привлечены средства клиентов и банков, являющихся связанными сторонами, в размере 6,060 тыс. руб. и 1,231,821 тыс. руб. по состоянию на 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года, соответственно. За годы, завершившиеся 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года, Банком было привлечено депозитов и получено авансов от

**Taxes** – Due to the presence in Russian commercial legislation, and tax legislation in particular, of provisions allowing more than one interpretation, and also due to the practice developed in a generally unstable environment by the tax authorities of making arbitrary judgment of business activities, if a particular treatment based on Management's judgment of the Bank's business activities was to be challenged by the tax authorities, the Bank may be assessed additional taxes, penalties and interest. Tax years remain open to review by the tax authorities for three years.

**Contingent liability on value added tax** – In early 2001 the tax authorities performed a tax audit of the Bank in respect of the value added tax. As a result of the audit the tax authorities issued an Act for the collection of the underpaid value added tax (VAT) from the Bank on transactions of precious metals export to the Republics of Belarus and Kazakhstan. The court recognized the claims of the tax authorities and prescribed the Bank to pay RUR 55,654 thousand to the budget (including fines and penalty interest totalling RUR 23,251 thousand). However, the State Duma has changed the tax legislation, stating that such export to the Republic of Belarus is VAT free. This amendment should be applied retrospectively. As at 31 December 2001 the Bank made a provision of RUR 32,402 thousand reported in other liabilities. The management believes that fines and penalty interest on value added tax on these transactions would not be paid.

**Derivatives** – In 2001 and 2000 the Bank had contracts with companies engaged in the precious metals mining, for the purchase of gold and silver. Such contracts were made both for short and long terms and did not have a fixed price. The price was determined at the date of payment at the rate of the CBR less the margin stipulated in the contract. As at 31 December 2001 and 2000 total contracted volume of precious metals to be purchased by the Bank during 2002 and 2001 was 5.3 tonnes of gold and 3.6 tonnes of gold and 4.9 tonnes of silver in 2002 and 2001, respectively. Purchase of precious metals is not obligatory and the Bank is entitled to change the terms of the contracts, including the right to terminate the contracts. Also, at 31 December 2001 and 2000 the Bank had entered into deals for the sale of gold and silver with related parties for a total of 4.5 tonnes of gold and 3.7 tonnes of gold and 4.7 tonnes of silver, respectively. Terms provided under the contracts for the sale of gold and silver are similar to terms provided by contracts that were made with companies engaged in the precious metal mining. In addition, at 31 December 2001, the Bank had contracts for the supply of USD 19,000 thousand to related companies, under which the supply of the USD is not obligatory and the Bank is entitled to change the terms of the contract, including the right of termination thereof.

#### 24. RELATED PARTY TRANSACTIONS

Related parties are considered to include shareholders, affiliates and entities under common ownership and control with the Bank. As at 31 December 2001 and 31 December 2000, the Bank had advances and loans to banks and customers considered related parties totalling RUR 762,357 thousand and RUR 900,249 thousand, respectively, for which the Bank had an allowance for possible loan losses of RUR 19,816 thousand and RUR 48,640 thousand, respectively. During the years ended 31 December 2001 and 31 December 2000 the Bank originated advances and loans to banks and customers – related parties amounting to RUR 6,626,789 thousand and RUR 5,493,469 thousand, respectively, and received loans and advances repaid of RUR 8,399,269 thousand and RUR 5,656,641 thousand, respectively.

The Bank also held deposits from banks and customers – related parties, of RUR 6,060 thousand and RUR 1,231,821 thousand as at 31 December 2001 and 31 December 2000, respectively. During the years ended 31 December 2001 and 31 December 2000 the Bank received deposits and advances from banks and customers – related parties of RUR 24,660,654 thousand and RUR 15,837,610 thousand, respectively, and repaid deposits and advances totalling RUR 25,784,254 thousand and RUR 14,660,123 thousand, respectively.

клиентов и банков, являющихся связанными сторонами, на сумму 24,660,654 тыс. руб. и 15,837,610 тыс. руб., соответственно, и погашено депозитов и авансов на сумму 25,784,254 тыс. руб. и 14,660,123 тыс. руб., соответственно.

По состоянию на 31 декабря 2001 и 2000 гг. у Банка имелись неиспользованные кредитные обязательства в отношении связанных сторон на общую сумму 467,999 тыс. руб. и 583,409 тыс. руб., соответственно.

У Банка имелись гарантии, выданные от имени связанных сторон, и действующие на 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года, на сумму 3,247,829 тыс. руб. и 1,550,795 тыс. руб., соответственно, в отношении которых Банком был сформирован резерв на возможные потери в размере 27,805 тыс. руб. и 518 тыс. руб., соответственно. За годы, закончившиеся 31 декабря 2001 и 2001 гг., Банком были выданы гарантии от имени связанных сторон на сумму 3,835,106 тыс. руб. и 1,699,609 тыс. руб., соответственно. За год, закончившийся 31 декабря 2001 г., истекли гарантии, выданные Банком от имени связанных сторон на сумму 1,717,840 тыс. руб. В финансовой отчетности Банка не было отражено убытков в отношении гарантий, выданных от имени связанных сторон в 2000 и 2001 гг.

В отчете о прибылях и убытках по состоянию на 31 декабря 2001 и 2000 года были отражены следующие суммы, возникшие по операциям со связанными сторонами:

	2001	2000
Процентный доход	8,850	15,067
Процентный расход	–	(4,234)
Комиссии полученные	341	3,526

Операции со связанными сторонами, осуществленные Банком за годы, завершившиеся 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года и незавершенные на 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года, в основном были проведены в ходе обычной деятельности и на условиях, аналогичных условиям для проведения операций с третьими сторонами, за исключением случаев, указанных ниже. По ссудам и авансам, выданным связанным сторонам в 2000 г. на сумму 666,017 тыс. руб. начислялись льготные проценты по ставке от 1% до 3%.

## 25. ПЕНСИОННЫЕ ВЫПЛАТЫ

В соответствии с законодательством Российской Федерации все сотрудники Банка имеют право на государственное пенсионное обеспечение. По состоянию на 31 декабря 2001 и 2000 года у Банка не было обязательств перед своими нынешними или бывшими сотрудниками по дополнительным пенсионным выплатам, оплате медицинского обслуживания после ухода на пенсию, страховым выплатам или иным льготам при уходе на пенсию.

## 26. СПРАВЕДЛИВАЯ СТОИМОСТЬ ФИНАНСОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Приведенные ниже данные о расчетной справедливой стоимости финансовых инструментов соответствуют требованиям МСФО 32 и МСФО 39. В связи с отсутствием на данный момент рынка для большей части финансовых инструментов Банка, для определения их справедливой стоимости необходимо прибегать к оценке, учитывающей экономические условия и специфические риски, связанные с конкретным инструментом. Представленные оценки могут не отражать суммы, которые Банк смог бы получить при фактической реализации имеющегося у него пакета тех или иных финансовых инструментов.

По состоянию на 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года Банком использовались следующие методы и допущения при расчете справедливой стоимости каждого типа финансовых инструментов, для которых это представляется возможным:

As at 31 December 2001 and 31 December 2000 the Bank had commitments on loans and unused lines of credits towards related parties for the total of RUR 467,999 thousand and RUR 583,409 thousand, respectively.

The Bank had guarantees issued on behalf of related parties and outstanding as at 31 December 2001 and 31 December 2000 amounting to RUR 3,247,829 thousand and RUR 1,550,795 thousand, respectively, for which the Bank had an allowance for possible losses of RUR 27,805 thousand and RUR 518 thousand, respectively. During the years ended 31 December 2001 and 31 December 2001 the Bank issued guarantees on behalf of related parties of RUR 3,835,106 thousand and RUR 1,699,609 thousand, respectively. During the year ended 31 December 2001 the guarantees issued by the Bank on behalf of related parties totalling RUR 1,717,840 thousand expired. No loss was recognised in the Bank's financial statements in respect of guarantees issued on behalf of related parties in 2000 and 2001.

Included in the profit and loss account for the years ended 31 December 2001 and 2000 are the following amounts which arose due to transactions with related parties:

	2001	2000
Interest income	8,850	15,067
Interest expense	–	(4,234)
Commission income	341	3,526

Transactions with related parties entered by the Bank during the years ended 31 December 2001 and 2000 and outstanding as at 31 December 2001 and 31 December 2000 generally were made in the normal course of business and under arm-length conditions, except as discussed below. Loans and advances issued to related parties in 2000 totalling RUR 666,017 thousand, bear preferential rates varying from 1% to 3%.

## 25. PENSIONS AND RETIREMENT PLANS

Employees receive pension benefits from the Russian Federation in accordance with the laws and regulations of the country. As at 31 December 2001 and 2000, the Bank was not liable for any supplementary pensions, post-retirement health care, insurance benefits, or retirement indemnities to its current or former employees.

## 26. FAIR VALUE OF FINANCIAL INSTRUMENTS

Estimated fair value disclosures of financial instruments is made in accordance with the requirements of IAS 32 and IAS 39. As no readily available market exists for a large part of the Bank's financial instruments, judgement is necessary in arriving at fair value, based on current economic conditions and specific risks attributable to the instrument. The estimates presented herein are not necessarily indicative of the amounts the Bank could realize in a market exchange from the sale of its full holdings of a particular instrument.

As at 31 December 2001 and 2000 the following methods and assumptions were used by the Bank to estimate the fair value of each class of financial instrument for which it is practicable to estimate such value:

**Касса и остатки в Центральном банке Российской Федерации –** Для данных краткосрочных финансовых инструментов балансовая стоимость в достаточной степени отражает их справедливую стоимость.

**Суды и средства, предоставленные банкам –** Для данных активов балансовая стоимость в достаточной степени отражает их справедливую стоимость.

**Ценные бумаги, предназначенные для торговли –** По состоянию на 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года ценные бумаги, предназначенные для торговли, отражены по справедливой стоимости в размере 389,919 тыс. руб. и 61,043 тыс. руб., соответственно. Справедливая стоимость ценных бумаг, предназначенных для торговли, определялась для условий активного рынка.

**Ценные бумаги в наличии для продажи –** По состоянию на 31 декабря 2000 года ценные бумаги в наличии для продажи отражены по справедливой стоимости в размере 325,379 тыс. руб. Справедливая стоимость ценных бумаг в наличии для продажи определялась для условий активного рынка в отношении ценных бумаг, находящихся в обращении на биржевом или внебиржевом рынке. Для ценных бумаг, не обращающихся на рынке, справедливая стоимость определялась на основании рыночной стоимости ценных бумаг, имеющих аналогичный кредитный риск и/или срок погашения, а в других случаях – на основании доли в сумме предполагаемого размера капитала компании-эмитента.

**Ценные бумаги, удерживаемые до погашения –** Ценные бумаги, удерживаемые до погашения, отражены по себестоимости с поправкой на увеличение или снижение премии или дисконта, соответственно, за вычетом суммы резерва на постоянное снижение или потерю стоимости. Справедливая стоимость ценных бумаг, удерживаемых до погашения на 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года составила 497 тыс. руб. и 1,859 тыс. руб., соответственно. Справедливая стоимость ценных бумаг, удерживаемых до погашения, была определена для условий активного рынка в отношении ценных бумаг, находящихся в обращении на биржевом или внебиржевом рынке. Для ценных бумаг, не обращающихся на рынке, справедливая стоимость определялась на основании рыночной стоимости ценных бумаг, имеющих аналогичный кредитный риск и/или срок погашения.

**Суды и средства, предоставленные клиентам –** Справедливая стоимость кредитного портфеля определяется качеством отдельных ссуд и уровнем процентных ставок по ним в рамках каждого вида ссуд кредитного портфеля. Оценка резервов на возможные потери по ссудам включает в себя анализ риска, присущего различным видам кредитования, на основании таких факторов, как текущая ситуация в экономическом секторе заемщика, финансовое положение каждого заемщика, а также полученные гарантии. Таким образом, резерв на возможные потери по ссудам в достаточной степени отражает сумму необходимой стоимостной корректировки, учитывающей влияние кредитного риска.

**Ценные бумаги, приобретенные по операциям РЕПО –** По состоянию на 31 декабря 2000 г. балансовая стоимость ценных бумаг, приобретенных по операциям РЕПО, составила 197,580 тыс. руб., что представляется разумной оценкой их справедливой стоимости и была определена на основе рыночной стоимости обеспеченных ценных бумаг для условий активного рынка.

**Депозиты банков –** По состоянию на 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года балансовая стоимость срочных депозитов и депозитов до востребования в размере 1,026,226 тыс. руб. и 440,654 тыс. руб., соответственно, что представляет собой разумную оценку их справедливой стоимости.

**Счета клиентов –** По состоянию на 31 декабря 2001 года и 31 декабря 2000 года балансовая стоимость срочных депозитов и текущих счетов клиентов Банка в размере 1,651,114 тыс. руб. и 2,277,631 тыс. руб., соответственно, что представляет собой разумную оценку их справедливой стоимости.

**Выпущенные долговые ценные бумаги –** Выпущенные долговые ценные бумаги отражаются по стоимости продажи, скорректированной на сумму амортизации премий и дисконтов, что приблизительно соответствует справедливой стоимости.

**Cash and balances with the Central Bank of the Russian Federation** – For these short-term instruments the carrying amount is a reasonable estimate of fair value.

**Loans and advances to banks** – For these assets, the carrying amount is a reasonable estimate of fair value.

**Trading securities** – As at 31 December 2001 and 2000 trading securities are stated at fair value amounting to RUR 389,919 thousand and RUR 61,043 thousand, respectively. Fair value of trading securities was determined with reference to an active market.

**Securities available-for-sale** – As at 31 December 2000 securities available-for-sale are stated at fair value amounting to RUR 325,379 thousand. Fair value of securities available-for-sale was determined with reference to an active market for those securities quoted publicly or at over-the-counter market. For unquoted securities fair value was determined by reference to market prices of securities with similar credit risk and/or maturity, in other cases – by reference to the share in estimated equity of investee.

**Securities held-to-maturity** – Securities held-to-maturity are stated at cost and adjusted for accretion and amortization of premiums and discounts, respectively, less any provision for impairment or permanent diminution in value. The fair value of securities held-to-maturity as at 31 December 2001 and 2000 was RUR 497 thousand and RUR 1,859 thousand, respectively. Fair value of securities held-to-maturity was determined with reference to an active market for those securities quoted publicly or at over-the-counter market. For unquoted securities fair value was determined by reference to market prices of securities with similar credit risk and/or maturity.

**Loans and advances to customers** – The fair value of the loan portfolio is based on the credit and interest rate characteristics of the individual loans within each sector of the portfolio. The estimation of the provision for loan losses includes consideration of risk premiums applicable to various types of loans based on factors such as the current situation of the economic sector in which each borrower operates, the economic situation of each borrower and guarantees obtained. Accordingly, the provision for loan losses is considered a reasonable estimate of the discount required to reflect the impact of credit risk.

**Securities purchased under repurchase agreements** – As at 31 December 2001 the carrying value of securities purchased under agreements to resell of RUR 197,580 thousand is a reasonable estimate of their fair value and was determined based on market value of backed securities with reference to an active market.

**Loans and advances from banks** – As at 31 December 2001 and 31 December 2000 the carrying amount of term deposits and deposits repayable on demand of RUR 1,026,226 thousand and RUR 440,654 thousand, respectively, is a reasonable estimate of their fair value.

**Customer accounts** – As at 31 December 2001 and 31 December 2000 the carrying amount of term deposits and current accounts of the Bank's customers of RUR 1,651,114 thousand and RUR 2,277,631 thousand, respectively, is a reasonable estimate of their fair value.

**Debt securities issued** – Debt securities issued are stated at cost, adjusted for amortization of premium and discounts, which approximates fair value.

## 27. ПРУДЕНЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

В соответствии с установленными количественными показателями с целью обеспечения достаточности капитала Банк обязан выполнять требования, касающиеся минимальных сумм и нормативов (приведенных в таблице) в отношении капитала и капитала первого уровня (как определено) по активам, взвешенным с учетом риска.

Суммы капитала Банка и нормативов представлены в следующей таблице:

Сумма капитала и нормативы	Фактическая (в тыс.руб.)	В целях обеспечения достаточности капитала (в тыс.руб.)	Норматив достаточности капитала	Минимальный норматив
<b>На 31 декабря 2001 года</b>				
Всего капитал	2,227,066	2,341,682	25.53 %	8 %
Капитал первого порядка	2,075,948	2,075,948	22.63 %	4 %
<b>На 31 декабря 2000 года</b>				
Всего капитал	1,075,570	1,127,760	23.36 %	8 %
Капитал первого порядка	924,452	924,452	19.15 %	4 %

## 28. АНАЛИЗ ПО СРОКАМ ПОГАШЕНИЯ

В приведенной ниже таблице представлен анализ процентного риска и риска ликвидности. Активы и обязательства, по которым начисляются проценты, являются краткосрочными, процентная ставка изменяется только при наступлении срока погашения.

	до 1 мес.	1–3 мес.	3 мес. – 1 год	1 год – 5 лет	более 5 лет	Срок погашения не установлен (включая резервы на возможные потери)	31 дек 2001 г. тыс. руб. Всего
<b>АКТИВЫ:</b>							
Ссуды и средства, предоставленные банкам, за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	825,534	–	–	–	–	(22,174)	803,360
Ценные бумаги, предназначенные для торговли	129,755	–	–	–	–	–	129,755
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	434,663	853,972	211,336	1,833,958	–	(122,425)	3,211,504
Инвестиции, за вычетом резерва на возможные потери	–	–	497	–	–	–	497
Всего активов, по которым начисляются проценты	1,389,952	853,972	211,833	1,833,958	–	(144,599)	4,145,116
Касса и средства в Центральном банке Российской Федерации	407,620	–	–	–	–	76,433	484,053

## 27. REGULATORY MATTERS

Quantitative measures established by regulation to ensure capital adequacy require the Bank to maintain minimum amounts and ratios (as set forth in the table below) of total and tier 1 capital (as defined) to risk weighted assets.

The Bank's actual capital amounts and ratios are presented in the following table:

Capital amounts and ratios	Actual Amount in RUR thousand	For Capital Adequacy purposes Amount in RUR thousand	Ratio For Capital Adequacy purposes	Minimum Required Ratio
<b>As at 31 December 2001</b>				
Total capital	2,227,066	2,341,682	25.53 %	8 %
Tier 1 capital	2,075,948	2,075,948	22.63 %	4 %
<b>As at 31 December 2000</b>				
Total capital	1,075,570	1,127,760	23.36 %	8 %
Tier 1 capital	924,452	924,452	19.15 %	4 %

## 28. Maturity Analysis

The following table presents an analysis of interest rate risk and liquidity risk. Interest bearing assets and liabilities generally have relatively short maturities and interest rates are repriced only at maturity.

	Up to 1 month	1 month to 3 months	3 months to 1 year	1 year to 5 years	Over 5 years	Maturity undefined (incl. allowance for losses and impairment)	31 Dec 2001 RUR thousand	Total
<b>ASSETS:</b>								
Loans and advances to banks, less allowance for possible loan losses	825,534	–	–	–	–	(22,174)	803,360	
Trading securities	129,755	–	–	–	–	–	–	129,755
Loans and advances to customers, less allowance for possible loan losses	434,663	853,972	211,336	1,833,958	–	(122,425)	3,211,504	
Investments, less allowance for possible losses	–	–	497	–	–	–	497	
Total interest bearing assets	1,389,952	853,972	211,833	1,833,958	–	(144,599)	4,145,116	
Cash and balances with the Central Bank of the Russian Federation	407,620	–	–	–	–	76,433	484,053	

Ссуды и средства, предоставленные банкам, за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	547,551	–	–	–	–	(14,708)	532,843
Ценные бумаги, предназначенные для торговли	260,164	–	–	–	–	–	260,164
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	619,851	–	–	–	–	(12,397)	607,454
Инвестиции, за вычетом резерва на возможные потери	–	–	–	–	1,227	(538)	689
Деловая репутация, за вычетом накопленной амортизации	–	–	–	15,772	(41,704)	–	(25,932)
Основные средства, за вычетом накопленного износа	–	–	–	224,173	229,463	–	453,636
Прочие активы	385,935	–	–	–	–	–	385,935
<b>ВСЕГО АКТИВЫ</b>	<b>3,611,073</b>	<b>853,972</b>	<b>211,833</b>	<b>2,073,903</b>	<b>188,986</b>	<b>(95,809)</b>	<b>6,843,958</b>
<b>ПАССИВЫ</b>							
Депозиты банков	533,487	30,140	–	–	–	–	563,627
Счета клиентов	–	67,496	–	–	–	–	67,496
Выпущенные долговые ценные бумаги	243,042	643,133	40,055	25,232	–	–	951,462
Итого обязательства, по которым начисляются проценты	776,529	740,769	40,055	25,232	–	–	1,582,585
Депозиты банков	462,599	–	–	–	–	–	462,599
Счета клиентов	1,583,618	–	–	–	–	–	1,583,618
Выпущенные долговые ценные бумаги	147,487	154,650	438,231	5,085	–	–	745,453
Прочие пассивы	182,430	–	–	–	–	60,207	242,637
<b>ИТОГО ПАССИВЫ</b>	<b>3,152,663</b>	<b>895,419</b>	<b>478,286</b>	<b>30,317</b>	<b>–</b>	<b>60,207</b>	<b>4,616,892</b>
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты	613,423	113,203	171,778	1,808,726	–		
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, нарастающим итогом	613,423	726,626	898,404	2,707,130	2,707,130		
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, в процентах к общей сумме активов, нарастающим итогом	8.96 %	10.62 %	13.13 %	39.56 %	39.56 %		
<b>ВНЕБАЛАНСОВЫЕ (ОБЯЗАТЕЛЬСТВА)/ ТРЕБОВАНИЯ</b>							
Обязательства по форвардным сделкам	(244,832)	–	–	–	–	–	(244,832)
Требования по форвардным сделкам	245,658	–	–	–	–	–	(245,658)

Loans and advances to banks, less allowance for possible loan losses	547,551	–	–	–	–	(14,708)	532,843
Trading securities	260,164	–	–	–	–	–	260,164
Loans and advances to customers, less allowance for possible loan losses	619,851	–	–	–	–	(12,397)	607,454
Investments, less allowance for possible losses	–	–	–	–	1,227	(538)	689
Goodwill, less accumulated amortization	–	–	–	15,772	(41,704)	–	(25,932)
Fixed assets, less accumulated depreciation	–	–	–	224,173	229,463	–	453,636
Other assets	385,935	–	–	–	–	–	385,935
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>3,611,073</b>	<b>853,972</b>	<b>211,833</b>	<b>2,073,903</b>	<b>188,986</b>	<b>(95,809)</b>	<b>6,843,958</b>
<b>LIABILITIES</b>							
Deposits from banks	533,487	30,140	–	–	–	–	563,627
Customer accounts	–	67,496	–	–	–	–	67,496
Debt securities issued	243,042	643,133	40,055	25,232	–	–	951,462
Total interest bearing liabilities	776,529	740,769	40,055	25,232	–	–	1,582,585
Deposits from banks	462,599	–	–	–	–	–	462,599
Customer accounts	1,583,618	–	–	–	–	–	1,583,618
Debt securities issued	147,487	154,650	438,231	5,085	–	–	745,453
Other liabilities	182,430	–	–	–	–	60,207	242,637
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>3,152,663</b>	<b>895,419</b>	<b>478,286</b>	<b>30,317</b>	<b>–</b>	<b>60,207</b>	<b>4,616,892</b>
Interest sensitivity gap	613,423	113,203	171,778	1,808,726	–		
Cumulative interest sensitivity gap	613,423	726,626	898,404	2,707,130	2,707,130		
Cumulative interest sensitivity gap as a percentage of total assets	8.96 %	10.62 %	13.13 %	39.56 %	39.56 %		
<b>OFF-BALANCE SHEET COMMITMENTS</b>							
Payable under forward deals	(244,832)	–	–	–	–	–	(244,832)
Receivable under forward deals	245,658	–	–	–	–	–	(245,658)

Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты	826	—	—	—	—
Разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, нарастающим итогом	826	826	826	826	826
Агрегированная разница между активами и пассивами, по которым начисляются проценты, нарастающим итогом, балансовая и внебалансовая позиция	614,249	727,452	899,230	2,707,956	2,707,956

Практически по всем процентным активам и процентным обязательствам Банка используется фиксированная ставка процента.

#### 29. АНАЛИЗ ДЕЙСТВУЮЩИХ ПРОЦЕНТНЫХ СТАВОК

В следующей таблице представлен анализ процентного риска, т.е. потенциальные прибыли или убытки Банка. Действующие эффективные процентные ставки на 31 декабря 2001 года проанализированы по видам финансовых активов и обязательств с целью определения процентного риска по каждому виду активов и обязательств и эффективности политики в области процентных ставок, применяемой Банком.

	Руб.	Долл. США	Прочие валюты
<b>АКТИВЫ</b>			
Ссуды и средства, предоставленные банкам	0 – 90 %	0 – 1.5 %	–
Долговые ценные бумаги торгового портфеля	22 – 25 %	–	–
Ссуды и средства, предоставленные клиентам	2.3 – 68 %	3 – 20 %	–
Инвестиции в долговые ценные бумаги удерживаемые до погашения	15 %	–	–
<b>ПАССИВЫ</b>			
Депозиты банков	0 – 51 %	0 – 8 %	–
Счета клиентов	0 – 27 %	0 – 5 %	–
Выпущенные долговые ценные бумаги	0 – 33 %	0 – 6.75 %	–

#### 30. АНАЛИЗ ПО ВИДАМ ВАЛЮТ

	Рубли	Долл. США 1 долл.= руб. 30.14	Золото 1унция= руб. 8,331.71	Прочая валюта	Валюта неопред. (Включая резервы на потери)	31 дек 2001 г. тыс.руб.
<b>АКТИВЫ</b>						
Касса и средства в Центральном банке Российской Федерации	429,756	53,914	–	383	–	484,053

Interest sensitivity gap	826	—	—	—	—
Cumulative interest sensitivity gap	826	826	826	826	826
Aggregated cumulative interest sensitivity gap, balance sheet and off-balance sheet position	614,249	727,452	899,230	2,707,956	2,707,956

Substantially all of the Bank's interest earning assets and interest bearing liabilities are at fixed rates of interest.

#### 29. EFFECTIVE INTEREST RATE ANALYSIS

The following table presents an analysis of interest rate risk and thus the potential of the Bank for gain or loss. Effective interest rates at 31 December 2001 are analysed by categories of financial assets and liabilities to determine interest rate exposure and effectiveness of the interest rate policy used by the Bank.

	RUR	USD	Other currencies
<b>ASSETS</b>			
Loans and advances to banks	0 – 90 %	0 – 1.5 %	—
Trading debt securities	22 – 25 %	—	—
Loans and advances to customers	2.3 – 68 %	3 – 20 %	—
Investment debt securities held-to-maturity	15 %	—	—
<b>LIABILITIES</b>			
Deposits from banks	0 – 51 %	0 – 8 %	—
Customer accounts	0 – 27 %	0 – 5 %	—
Debt securities issued	0 – 33 %	0 – 6.75 %	—

#### 30. CURRENCY ANALYSIS

	Roubles	USD 1USD= RUR 30.14	Gold bullion 1ounce= RUR 8,331.71	Other currency	Currency undefined (incl. allowance for losses and impairment)	RUR thousand Total
<b>ASSETS</b>						
Cash and balances with the Central Bank of Russian Federation	429,756	53,914	—	383	—	484,053

Ссуды и средства, предоставленные банкам за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	1,178,242	186,776	–	8,067	(36,882)	1,336,203
Ценные бумаги, предназначенные для торговли	389,919	–	–	–	–	389,919
Ссуды и средства, предоставленные клиентам за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	2,192,045	1,761,735	–	–	(134,822)	3,818,958
Инвестиции, за вычетом резерва на возможные потери	1,724	–	–	–	(538)	1,186
Деловая репутация, за вычетом накопленной амортизации	(25,932)	–	–	–	–	(25,932)
Основные средства, за вычетом накопленного износа	453,636	–	–	–	–	453,636
Прочие активы	108,320	29,331	248,284	–	–	385,935
<b>ВСЕГО АКТИВЫ</b>	<b>4,727,710</b>	<b>2,031,756</b>	<b>248,284</b>	<b>8,450</b>	<b>(172,242)</b>	<b>6,843,958</b>
<b>ПАССИВЫ</b>						
Депозиты банков	483,578	542,648	–	–	–	1,026,226
Счета клиентов	1,250,133	400,981	–	–	–	1,651,114
Выпущенные долговые ценные бумаги	956,727	740,188	–	–	–	1,696,915
Прочие пассивы	173,890	8,540	–	–	60,207	242,637
<b>ИТОГО ПАССИВЫ</b>	<b>2,864,328</b>	<b>1,692,357</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>60,207</b>	<b>4,616,892</b>
<b>ОТКРЫТАЯ БАЛАНСОВАЯ ПОЗИЦИЯ</b>						
<b>ВНЕБАЛАНСОВЫЕ (ОБЯЗАТЕЛЬСТВА)/ТРЕБОВАНИЯ</b>						
Обязательства по форвардным сделкам	–	–	(244,832)	–	–	(244,832)
Требования по форвардным сделкам	–	245,658	–	–	–	245,658
<b>ЧИСТЫЕ ВНЕБАЛАНСОВЫЕ (ОБЯЗАТЕЛЬСТВА)/ ТРЕБОВАНИЯ</b>						
<b>ИТОГО ОТКРЫТАЯ ПОЗИЦИЯ</b>	<b>1,863,382</b>	<b>585,058</b>	<b>3,452</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>826</b>

## 31. ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ

	Страны ОЭСР	Страны не ОЭСР	Неопредел. (вкл. резервы на возможные потери)	Всего тыс.руб.
Касса и остатки в Центральном банке Российской Федерации	–	484,053	–	484,053
Ссуды и средства, предоставленные банкам, за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	142,261	1,230,824	(36,882)	1,336,203

Loans and advances to banks, less allowance for possible loan losses	1,178,242	186,776	–	8,067	(36,882)	1,336,203
Trading securities	389,919	–	–	–	–	389,919
Loans and advances to customers, less allowance for possible loan losses	2,192,045	1,761,735	–	–	(134,822)	3,818,958
Investments, less allowance for possible losses	1,724	–	–	–	(538)	1,186
Goodwill, less accumulated amortization	(25,932)	–	–	–	–	(25,932)
Fixed assets, less accumulated depreciation	453,636	–	–	–	–	453,636
Other assets	108,320	29,331	248,284	–	–	385,935
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>4,727,710</b>	<b>2,031,756</b>	<b>248,284</b>	<b>8,450</b>	<b>(172,242)</b>	<b>6,843,958</b>
<b>LIABILITIES</b>						
Deposits from banks	483,578	542,648	–	–	–	1,026,226
Customer accounts	1,250,133	400,981	–	–	–	1,651,114
Debt securities issued	956,727	740,188	–	–	–	1,696,915
Other liabilities	173,890	8,540	–	–	60,207	242,637
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>2,864,328</b>	<b>1,692,357</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>60,207</b>	<b>4,616,892</b>
<b>OPEN BALANCE</b>						
<b>SHEET POSITION</b>	<b>1,863,382</b>	<b>339,399</b>	<b>248,284</b>	<b>8,450</b>		
<b>OFF-BALANCE SHEET</b>						
<b>(COMMITMENTS)/RECEIVABLES</b>						
Payable under forward deals	–	–	(244,832)	–	–	(244,832)
Receivable under forward deals	–	245,658	–	–	–	245,658
<b>OFF-BALANCE SHEET</b>						
<b>(COMMITMENTS)/RECEIVABLES,</b>						
NET	–	245,658	(244,832)	–	–	826
<b>TOTAL OPEN POSITION</b>	<b>1,863,382</b>	<b>585,058</b>	<b>3,452</b>	<b>–</b>		

## 31. GEOGRAPHICAL ANALYSIS

	OECD countries	Non-OECD countries	Undefined (incl. allowance for losses and impairment)	RUR thousand Total
Cash and balances with the Central Bank of Russian Federation	–	484,053	–	484,053
Loans and advances to banks, less allowance for possible loan losses	142,261	1,230,824	(36,882)	1,336,203

Ценные бумаги, предназначенные для торговли	–	389,919	–	389,919
Ссуды и средства, предоставленные клиентам				
за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	–	3,953,780	(134,822)	3,818,958
Инвестиции, за вычетом резерва на возможные потери	–	1,724	(538)	1,186
Деловая репутация, за вычетом накопленной амортизации	–	(25,932)	–	(25,932)
Основные средства, за вычетом				
накопленного износа	–	453,636	–	453,636
Прочие активы	–	385,935	–	385,935
<b>ИТОГО АКТИВЫ</b>	<b>142,261</b>	<b>6,873,939</b>	<b>(172,242)</b>	<b>6,843,958</b>
<b>ПАССИВЫ</b>				
Депозиты банков	30,140	996,086	–	1,026,226
Счета клиентов	–	1,651,114	–	1,651,114
Выпущенные долговые ценные бумаги	–	1,696,915	–	1,696,915
Прочие пассивы	–	182,430	60,207	242,637
<b>ИТОГО ПАССИВЫ</b>	<b>30,140</b>	<b>4,526,545</b>	<b>60,207</b>	<b>4,616,892</b>
<b>ЧИСТАЯ БАЛАНСОВАЯ ПОЗИЦИЯ</b>	<b>112,121</b>	<b>2,347,394</b>		
<b>ВНЕБАЛАНСОВЫЕ (ОБЯЗАТЕЛЬСТВА)/ТРЕБОВАНИЯ</b>				
Обязательства по форвардным сделкам	(244,832)	–		
Требования по форвардным сделкам	245,658	–		
<b>ЧИСТЫЕ ВНЕБАЛАНСОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</b>	<b>826</b>	<b>–</b>		
<b>ИТОГО ОТКРЫТАЯ ПОЗИЦИЯ</b>	<b>112,947</b>	<b>2,347,394</b>		

## 32. ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ БАНКА

Нами представлена отдельная финансовая отчетность Акционерного коммерческого банка «Авангард». Инвестиции в дочерние компании отражены по первоначальной стоимости.

### ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2001 ГОДА (тысячах рублей)

	2001	2000
Процентные доходы	460,101	143,828
Процентные расходы	(171,511)	(40,638)
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД ДО ФОРМИРОВАНИЯ РЕЗЕРВА НА ВОЗМОЖНЫЕ ПОТЕРИ ПО ССУДАМ	288,590	103,190
(Резерв)/возмещение резерва на возможные потери по ссудам	(67,311)	23,095
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД	221,279	126,285
Чистый доход по операциям с ценными бумагами	57,864	16,130
Чистый доход по операциям с иностранной валютой	95,347	23,340
Доходы по услугам и комиссии полученные	57,504	76,541
Расходы по услугам и комиссии уплаченные	(5,386)	(5,974)
Чистый доход от инвестиций	38,696	–

Trading securities	–	389,919	–	389,919
Loans and advances to customers, less allowance for possible loan losses	–	3,953,780	(134,822)	3,818,958
Investments, less allowance for possible losses	–	1,724	(538)	1,186
Goodwill, less accumulated amortization	–	(25,932)	–	(25,932)
Fixed assets, less accumulated depreciation	–	453,636	–	453,636
Other assets	–	385,935	–	385,935
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>142,261</b>	<b>6,873,939</b>	<b>(172,242)</b>	<b>6,843,958</b>
<b>LIABILITIES</b>				
Deposits from banks	30,140	996,086	–	1,026,226
Customer accounts	–	1,651,114	–	1,651,114
Debt securities issued	–	1,696,915	–	1,696,915
Other liabilities	–	182,430	60,207	242,637
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>30,140</b>	<b>4,526,545</b>	<b>60,207</b>	<b>4,616,892</b>
<b>NET BALANCE SHEET POSITION</b>	<b>112,121</b>	<b>2,347,394</b>		
<b>OFF-BALANCE SHEET (COMMITMENTS)/RECEIVABLES</b>				
Payable under forward deals	(244,832)		–	
Receivable under forward deals	245,658		–	
<b>OFF-BALANCE SHEET (COMMITMENTS)/RECEIVABLES, NET</b>	<b>826</b>		<b>–</b>	
<b>TOTAL OPEN POSITION</b>	<b>112,947</b>	<b>2,347,394</b>		

## 32. FINANCIAL STATEMENTS OF THE BANK

We present is the financial statements of joint stock bank "Avangard". Investments made in subsidiaries companies are presented at cost.

### PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED

31 DECEMBER 2001

(in thousands RUR)

	2001	2000
Interest income	460,101	143,828
Interest expense	(171,511)	(40,638)
<b>NET INTEREST INCOME BEFORE</b>		
PROVISION FOR POSSIBLE LOAN LOSSES	288,590	103,190
(Provision)/recovery of provision for possible loan losses	(67,311)	23,095
<b>NET INTEREST INCOME</b>		
Net profit on securities transactions	57,864	16,130
Net profit on foreign exchange operations	95,347	23,340
Fees and commissions income	57,504	76,541
Fees and commissions expense	(5,386)	(5,974)
Net income from investments	38,696	–

Дивиденды полученные	11,888	8,854
Чистый доход по операциям с драгоценными металлами	131,313	128,875
Прочие доходы	6,925	3,093
<b>ЧИСТЫЕ НЕПРОЦЕНТНЫЕ ДОХОДЫ</b>	<b>394,151</b>	<b>250,859</b>
<b>ОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ</b>	<b>615,430</b>	<b>377,144</b>
<b>ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ</b>	<b>(177,710)</b>	<b>(223,335)</b>
ПРИБЫЛЬ ДО ФОРМИРОВАНИЯ ПРОЧИХ РЕЗЕРВОВ, НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ И УБЫТКА ОТ ИНДЕКСАЦИИ АКТИВОВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	437,720	153,809
Резерв на возможные потери по инвестициям	(460)	-
Резерв на возможные потери по прочим операциям	(64,961)	(568)
ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ И УБЫТКА ОТ ИНДЕКСАЦИИ АКТИВОВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	372,299	153,241
Налог на прибыль	(135,486)	(9,986)
ПРИБЫЛЬ ДО УБЫТКА ОТ ИНДЕКСАЦИИ АКТИВОВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	236,813	143,255
Убыток от индексации активов и обязательств	(234,779)	(180,685)
<b>ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ/(УБЫТОК) ЗА ПЕРИОД</b>	<b>2,034</b>	<b>(37,430)</b>

БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС ПО СОСТОЯНИЮ  
НА 31 ДЕКАБРЯ 2001 ГОДА  
(в тысячах рублей)

	2001	2000
<b>АКТИВЫ:</b>		
Касса и остатки в Центральном банке Российской Федерации	484,053	392,752
Ссуды и средства, предоставленные банкам, за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	1,336,203	1,778,310
Ценные бумаги, предназначенные для торговли	389,919	61,043
Ссуды и средства, предоставленные клиентам, за вычетом резервов на возможные потери по ссудам	3,938,824	1,446,648
Ценные бумаги, приобретенные по операциям РЕПО	-	197,580
Инвестиции, за вычетом резервов на возможные потери	15,914	327,818
Основные средства и нематериальные активы, за вычетом накопленного износа	278,386	257,914
Прочие активы	294,264	194,602
<b>ИТОГО АКТИВЫ</b>	<b>6,737,563</b>	<b>4,656,667</b>
<b>ПАССИВЫ И СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ:</b>		
<b>ПАССИВЫ:</b>		
Депозиты банков	1,025,647	440,654
Счета клиентов	1,645,436	2,277,631
Выпущенные долговые ценные бумаги	1,696,915	824,622
Прочие пассивы	183,205	38,190
<b>ИТОГО ПАССИВЫ</b>	<b>4,551,203</b>	<b>3,581,097</b>
<b>АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ И ФОНДЫ:</b>		
Акционерный капитал	867,775	646,024
Фонды	1,318,585	429,546
<b>ВСЕГО АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ И ФОНДЫ</b>	<b>2,186,360</b>	<b>1,075,570</b>
<b>ИТОГО ПАССИВЫ, АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ И ФОНДЫ</b>	<b>6,737,563</b>	<b>4,656,667</b>

Dividend received	11,888	8,854
Net income from precious metals dealings	131,313	128,875
Other income	6,925	3,093
NET NON-INTEREST INCOME	394,151	250,859
OPERATING INCOME	615,430	377,144
OPERATING EXPENSES	(177,710)	(223,335)
PROFIT BEFORE OTHER PROVISIONS,		
TAXES AND LOSS ON NET MONETARY POSITION	437,720	153,809
Provision for possible investment losses	(460)	-
Provision for possible losses on other transactions	(64,961)	(568)
PROFIT BEFORE TAX AND LOSS ON NET		
MONETARY POSITION	372,299	153,241
Income tax	(135,486)	(9,986)
PROFIT BEFORE LOSS ON NET MONETARY POSITION	236,813	143,255
Loss on net monetary position	(234,779)	(180,685)
NET PROFIT/(LOSS) FOR THE PERIOD	2,034	(37,430)

B A L A N C E   S H E E T   3 1   D E C E M B E R   2 0 0 1  
 ( i n   t h o u s a n d   R U R )

	2001	2000
ASSETS:		
Cash and balances with the Central Bank of the Russian Federation	484,053	392,752
Loans and advances to banks, less allowance		
for possible loan losses	1,336,203	1,778,310
Trading securities	389,919	61,043
Loans and advances to customers, less allowance		
for possible loan losses	3,938,824	1,446,648
Securities purchased under agreements to resell	-	197,580
Investments, less allowance for possible losses	15,914	327,818
Fixed and intangible assets, less accumulated depreciation	278,386	257,914
Other assets	294,264	194,602
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>6,737,563</b>	<b>4,656,667</b>
LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY:		
LIABILITIES:		
Deposits from banks	1,025,647	440,654
Customer accounts	1,645,436	2,277,631
Debt securities issued	1,696,915	824,622
Other liabilities	183,205	38,190
Total liabilities	4,551,203	3,581,097
SHAREHOLDERS' EQUITY:		
Share capital	867,775	646,024
Reserves	1,318,585	429,546
Total shareholders' equity	2,186,360	1,075,570
<b>TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' EQUITY</b>	<b>6,737,563</b>	<b>4,656,667</b>

**АКЦИОНЕРНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ  
БАНК «АВАНГАРД»**

Адрес: 115035, Москва,  
ул. Садовническая, 12, стр.1  
Телефон: (095) 737–7373, 234–2324  
Факс: (095) 956–6852  
E mail: info@avangard.ru  
SWIFT: AVJSRUMM  
Telex: 613217 AVNGR RU  
www.avangard.ru

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОФИСЫ БАНКА В МОСКВЕ**

«Якиманка»  
117049, г.Москва, ул.Большая Якиманка, д.52, стр.1  
Тел./факс:(095) 230–0581, 230–3064

«Тверской»  
103009, г.Москва, Леонтьевский переулок, д.25  
Тел./факс: (095) 229–8172, 229–4473

«Спектр»  
119048, г.Москва, ул.Усачева, д.35, стр.1  
Тел.: (095) 244–3421, факс: (095) 244–3193

«Варшавский»  
113105, г.Москва, Варшавское шоссе, д.26  
Тел./факс:(095)111–4489, 111–4474.

«Дмитровский»  
127434, г.Москва, Дмитровское шоссе, д.11  
Тел./факс: (095) 976–1566

**ФИЛИАЛЫ БАНКА**

«Магаданский»  
685000, г.Магадан, ул.Пролетарская, д. 17  
Тел./факс: (413 22) 9 93 72

«Курганский»  
640000, г.Курган, ул.Куйбышева, д.12  
Тел.:(35522 2) 9 09 90, факс:(35522 4) 1 70 59

«Санкт–Петербургский»  
196084, г.Санкт–Петербург, Московский проспект,  
д.105/107  
Тел./факс:(812) 294–6280

«Оренбургский»  
460000, г.Оренбург, ул.Володарского /9–го января, д. 5  
Тел./факс: (3532) 77 57 52

**JOINT STOCK BANK AVANGARD**

Address:115035, Moscow,  
Sadovnicheskaya ul.,12,build.1  
Tel.: (095) 737–7373, 234–2324  
Fax: (095) 956–6852  
E mail: info@avangard.ru  
SWIFT: AVJSRUMM  
Telex: 613217 AVNGR RU  
www.avangard.ru

**SUBSIDIARY OFFICES IN MOSCOW**

«Yakimanka»  
117049,Moscow, ul.Bolshaya Yakimanka, 52, build.1  
Tel./Fax: (095)230–0581, 230–3064

«Tverskoy»  
103009,Moscow,  
Leontyjevsky per., 25  
Tel./Fax:(095)229–8172, 229–4473

«Spectr»  
119048, Moscow, ul.Usachyova, 35, build.1  
Tel.: (095) 244–3421,fax: (095) 244–3193

«Varshavsky»  
113105, Moscow, Varshavskoye shosse, 26  
Tel./Fax: (095) 111–4489, 111–4474.

«Dmitrovsky»  
127434, Moscow, Dmitrovskoye shosse, 11  
Tel./Fax: (095) 976–1566

**REGIONAL BRANCHES**

«Magadansky»  
685000, Magadan, ul. Proletarskaya, 17  
Tel./Fax: (413 22) 9 93 72

«Kurgansky»  
640000, Kurgan, ul.Kujbysheva, 12  
Tel.: (355222) 9 09 90, fax:1 70 59

«Sankt Peterburgsky»  
196084,St.Petersburg, Moskovsky prosp.,105/107  
Tel./Fax:(812)294 6280

«Orenburgsky»  
460000, Orenburg,  
ul.Volodarskogo /January 9th, 5  
Tel./Fax:(3532)77 57 52